



Magyar nyelvű kiadás

## Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. június 15.

Tartalom

### IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

#### Az Európai Unió Bírósága

2015/C 198/01 Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*. . . . . 1

### V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

#### Bíróság

2015/C 198/02 C-446/12–C-449/12. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (negyedik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – W. P. Willems kontra Burgemeester van Nuth (C-446/12), H. J. Kooistra kontra Burgemeester van Skarsterlân (C-447/12), M. Roest kontra Burgemeester van Amsterdam (C-448/12), L. J. A. van Luijk kontra Burgemeester van Den Haag (C-449/12) (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — Biometrikus útlevél — Biometrikus adatok — 2252/2004/EK rendelet — 1. cikk, (3) bekezdés — 4. cikk, (3) bekezdés — Az összegyűjtött adatoknak az útlevelek és úti okmányok kiállításától eltérő célokra történő felhasználása — Biometrikus adatokat tartalmazó adatbázisok létrehozása és felhasználása — Jogi biztosítékok — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 7. és 8. cikk — 95/46/EK irányelv — 6. és 7. cikk — A magánélet tiszteletben tartásához való jog — A személyes adatok védelméhez való jog — Személyazonosító igazolványokra történő alkalmazás) . . . . . 2

2015/C 198/03	C-317/13. és C-679/13. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (negyedik tanács) 2015. április 16-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa (Megsemmisítés iránti kereset — Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés — Új pszichoaktív anyag ellenőrzési intézkedések alá vonása — A jogalap meghatározása — A Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően alkalmazandó jogi háttér — Átmeneti rendelkezések — Másodlagos jogalap — A Parlamenttel való konzultáció) . . . . .	3
2015/C 198/04	C-388/13. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2015. április 16-i ítélete (Kúria [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság kontra UPC Magyarország Kft. (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2005/29/EK irányelv — Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok — A távközlési vállalkozás által az előfizető részére teljesített, az utóbbinak többletköltségeket okozó téves információközlés — A „tisztességtelen gyakorlatnak” való minősítés). . . . .	3
2015/C 198/05	C-409/13. sz. ügy: A Bíróság (nagy tanács) 2015. április 14-i ítélete – Az Európai Unió Tanácsa kontra Európai Bizottság (Megsemmisítés iránti kereset — Makroszintű pénzügyi támogatás harmadik országoknak — Valamely keretrendeletre irányuló javaslat visszavonásáról szóló bizottsági határozat — EUSZ 13. cikk, (2) bekezdés, és EUSZ 17. cikk — EUMSZ 293. cikk — A hatáskörmegosztás elve — Az intézményi egyensúly elve — A jóhiszemű együttműködés elve — EUMSZ 296. cikk — Indokolási kötelezettség). . . . .	4
2015/C 198/06	C-477/13. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Eintragungsausschuss bei der Bayerischen Architektenkammer kontra Hans Angerer (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A 2005/36/EK irányelv — 10. cikk — Szakmai képesítések elismerése — Az építészmérnöki szakma megkezdése — Az V. melléklet 5.7.1 pontjában nem felsorolt okiratok — A „különleges és kivételes ok”, valamint az „építészmérnök” fogalma). . . . .	5
2015/C 198/07	C-527/13. sz. ügy: A Bíróság (nagy tanács) 2015. április 14-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia de Galicia [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Lourdes Cachaldora Fernández kontra Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS) (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Férfi és női munkavállalók — A szociális biztonság területén való egyenlő bánásmód — 79/7/EGK irányelv — 4. cikk — 97/81/EK irányelv — A részmunkaidős foglalkoztatásról kötött UNICE, CEEP és ESZSZ-keretmegállapodás — Az ellátások kiszámítása — A járulékfizetéssel nem fedezett időszakok beszámításának rendszere — Részmunkaidőben foglalkoztatott és teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalók) . . . . .	6
2015/C 198/08	C-540/13. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2015. április 16-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa (Megsemmisítés iránti kereset — Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés — Korábbi határozat alkalmazása időpontjának meghatározása — A jogalap meghatározása — A Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően alkalmazandó jogi háttér — Átmeneti rendelkezések — Másodlagos jogalap — A Parlamenttel való konzultáció) . . . . .	7
2015/C 198/09	C-557/13. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Hermann Lutz kontra Elke Bäuerle, az ECZ Autohandel GmbH felszámolójaként eljárva (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 1346/2000/EK rendelet — 4. és 13. cikk — Fizetéseképtelenségi eljárás — A fizetéseképtelenségi eljárás megindítása előtt végzett foglaláson alapuló, ezen eljárás megindítását követően teljesített kifizetés — A hitelezők érdekeire hátrányos jogügylettel szemben benyújtott megtámadási kereset — Elévülési, a megtámadási kereset érvényesítésére vonatkozó és jogvesztő határidő — A megtámadási kereset eljárási szabályai — Az alkalmazandó jog) . . . . .	7

2015/C 198/10	C-570/13. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Karoline Gruber kontra Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten, EMA Beratungs- und Handels GmbH, Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Környezet — 2011/92/EU irányelv — Egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata — Üzletközpont létesítése — A hatásvizsgálat elvégzésének mellőzéséről szóló közigazgatási határozat kötelező ereje — A nyilvánosság részvételének hiánya) . . . . .	8
2015/C 198/11	C-591/13. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2015. április 16-i ítélete – Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság (Tagállami kötelezettségzegés — Adójogszabályok — Egyes tárgyi eszközök visszerhes átruházása során elért nyereség adóztatásának elhalasztása — Adóbeszedés — Letelepedés szabadsága — EUMSZ 49. cikk — Az EGT-Megállapodás 31. cikke — Valamely tagállam területén található állandó telephelyek és az Európai Unió valamely másik tagállama vagy az Európai Gazdasági Térség területén található állandó telephelyek között fennálló eltérő bánásmód — Arányosság) . . . . .	9
2015/C 198/12	C-690/13. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. április 16-i ítélete (az Efeteio Thrakis [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Trapeza Eurobank Ergasias AE kontra Agrotiki Trapeza tis Ellados AE (ATE), Pavlos Sidiropoulos (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Állami támogatások — Fogalom — EK 87. cikk, (1) bekezdés — Bank számára biztosított előjogok — Közszolgáltatási kötelezettségeket teljesítő társaság — Létező támogatások és új támogatások — EK 88. cikk, (3) bekezdés — A nemzeti bíróság hatásköre) . . . . .	9
2015/C 198/13	C-3/14. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Sąd Najwyższy [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Telefonia Dialog sp. z o. o. kontra T-Mobile Polska SA, korábban Polska Telefonia Cyfrowa SA (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások — 2002/21/EK irányelv — 7. és 20. cikk — Elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások közötti jogvita megoldása — A 7. cikk (3) bekezdésében foglalt eljárás lefolytatására irányuló kötelezettség — Olyan intézkedés, amely befolyásolhatja a tagállamok közötti kereskedelmet — 2002/19/EK irányelv — 5. cikk — A nemzeti szabályozó hatóságok hozzáférés és összekapcsolás tekintetében fennálló hatásköre és feladatköre — 2002/22/EK irányelv — 28. cikk — Nem földrajzi számok) . . . . .	10
2015/C 198/14	C-42/14. sz. ügy: A Bíróság (harmadik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Naczelny Sąd Administracyjny [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Minister Finansów kontra Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Adózás — Közös hozzáadottértékadó-rendszer — Ingatlan bérbeadása — Villamosenergia-, hő- és víz-, valamint hulladékszállítás-szolgáltatás — A bérbeadó és az ezen áruk és szolgáltatások nyújtói közötti szerződés — A bérbeadó által nyújtott szolgáltatásokkal egy tekintet alá eső, bérlőnek nyújtott szolgáltatások — Rezsiköltség — Az adóalap meghatározása — A rezsiköltségnek a bérbeadás adóalapjába való belefoglalására vonatkozó lehetőség — Egyetlen egységes szolgáltatásból vagy több független szolgáltatásból álló ügylet) . . . . .	11
2015/C 198/15	C-76/14. sz. ügy: A Bíróság (nagytanács) 2015. április 14-i ítélete (a Curtea de Apel Braşov [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Mihai Manea kontra Instituția Prefecturală Braşov – Serviciul Public Comunitar Regim de Permisi de Conducere și Inmatriculare a Vehiculelor (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belső adók — EUMSZ 110. cikk — A tagállam által a gépjárművekre az első nyilvántartásba vételkor vagy a tulajdonjog első átírásakor kivetett adó — A más tagállamokból származó használt gépjárművek és a belföldi piacon rendelkezésre álló hasonló gépjárművek közötti semlegesség) . . . . .	12

2015/C 198/16	C-143/14. sz. ügy: A Bíróság (hetedik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Finanzgericht Berlin-Brandenburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – TMK Europe GmbH kontra Hauptzollamt Frankfurt (Oder) (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dömping — Egyes vas- vagy acélcsövek importja — 384/96/EK rendelet — 3. cikk (7) bekezdés — A gazdasági ágazatot érő kár — Ismert tényezők — Okozati összefüggés — Az érintett ágazatban működő közösségi vállalkozók versenyellenes magatartására irányuló vizsgálat figyelembevételének hiánya — 2320/97/EK rendelet — Érvényesség) . . . . .	13
2015/C 198/17	C-173/14. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2015. április 16-i ítélete – European Dynamics Belgium SA, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics UK Ltd kontra Európai Gyógyszerügynökség (EMA) (Fellebbezés — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Ajánlati felhívás — Odaitelési szempontok — Átláthatóság — Objektív értékelés — Kártérítés iránti kérelem). . . . .	13
2015/C 198/18	C-271/14. és C-273/14. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (nyolcadik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Conseil d'État [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – LFB Biomédicaments SA, Association des déficitaires en Alpha 1 Antitrypsine (Association ADAAT Alpha 1-France) (C-271/14), Pierre Fabre Médicament SA (C-273/14) kontra Ministre du travail, de l'emploi et de la santé, Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — 89/105/EGK irányelv — 6. cikk, 3. és 5. pont — Valamely gyógyszernek a kórházi átalányokon felül fedezett gyógyszerek listájáról való törlése — Indokolási kötelezettség). . . . .	14
2015/C 198/19	C-278/14. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2014. április 16-i ítélete (a Curtea de Apel Alba Iulia [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – SC Enterprise Focused Solutions SRL kontra Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közbeszerzési szerződések — Árubeszerzés — Műszaki leírás — Az egyenlő bánásmód elve és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — Átláthatósági kötelezettség — Valamely kereskedelmi márka termékére való hivatkozás — Az ajánlattevő ajánlatában szereplő termék egyenértékű jellegének értékelése — A referenciatermék gyártásának megszüntetése). . . . .	15
2015/C 198/20	C-164/14. P. sz. ügy: A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. február 24-i végzése – Pesquerias Riveirenses, SL és társai kontra az Európai Unió Tanácsa (Fellebbezés — Halászati politika — A halászati erőforrások védelme — Nemzetközi tárgyalások vagy megállapodások tárgyát képező halállományok — A kék puhatókehal északkelet-atlanti állománya északi és déli összetevőjének a teljes kifogható mennyiség meghatározása szempontjából történő együttes kezelése — A kereset elfogadhatósága — Magánszemélyeket közvetlenül nem érintő jogi aktus — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés) . . . . .	15
2015/C 198/21	C-414/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-541/11. sz., Fundação Calouste Gulbenkian kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. június 26-án hozott ítélete ellen a Fundação Calouste Gulbenkian által 2014. szeptember 2-án benyújtott fellebbezés . . . . .	16
2015/C 198/22	C-113/15. sz. ügy: A Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Németország) által 2015. március 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG kontra Landeshauptstadt München . . . . .	16
2015/C 198/23	C-117/15. sz. ügy: A Landgericht Köln (Németország) által 2015. március 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Reha Training Gesellschaft für Sport- und Unfallrehabilitation mbH kontra Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA). . . . .	17

2015/C 198/24	C-119/15. sz. ügy: Sąd Apelacyjny w Warszawie (Lengyelország) által 2015. március 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Biuro Podróży „Partner” Sp. z o. o. sp. komandytowa w Dąbrowie Górniczej kontra Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów . . . . .	18
2015/C 198/25	C-131/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hetedik tanács) T-58/13. sz., Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyras, Casino Rodos, Porto Carras AE és Kazino Aigaiou AE kontra Európai Bizottság ügyben 2015. január 8-án hozott ítélete ellen a Club Hotel Loutraki AE, a Vivere Entertainment AE, a Theros International Gaming, Inc., az Elliniko Casino Kerkyras, a Casino Rodos, a Porto Carras AE és a Kazino Aigaiou AE által 2015. március 16-án benyújtott fellebbezés . . . . .	19
2015/C 198/26	C-135/15. sz. ügy: A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2015. március 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Görög Köztársaság kontra Grigorios Nikiforidis . . . . .	20
2015/C 198/27	C-143/15. sz. ügy: A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2015. március 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – G.E. Security BV kontra Staatssecretaris van Financiën . . . . .	21
2015/C 198/28	C-144/15. sz. ügy: A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2015. március 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Staatssecretaris van Financiën kontra Customs Support Holland BV . . . . .	21
2015/C 198/29	C-145/15. sz. ügy: A Raad van State (Hollandia) által 2015. március 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – K. Ruijsenaars, A. Jansen kontra Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Royal Air Maroc . . . . .	22
2015/C 198/30	C-146/15. sz. ügy: A Raad van State (Hollandia) által 2015. március 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – J. H. Dees-Erf kontra Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV . . . . .	22
2015/C 198/31	C-155/15. sz. ügy: A Kammarätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen (Svédország) által 2015. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – George Karim kontra Migrationsverket	23
2015/C 198/32	C-156/15. sz. ügy: Az Augstākā tiesa (Lettország) által 2015. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SIA „Private Equity Insurance Group” kontra AS „Swedbank” . . . . .	24
2015/C 198/33	C-162/15 P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-341/12. sz., Evonik Degussa GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2015. január 28-án hozott ítélete ellen az Evonik Degussa GmbH által 2015. április 8-án benyújtott fellebbezés . . . . .	24
2015/C 198/34	C-172/15. sz. ügy: 2015. április 16-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság	26
<b>Törvényszék</b>		
2015/C 198/35	T-217/11. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Staelen kontra Ombudsman („Szerződésen kívüli felelősség — A pályázók nyílt versenyvizsgáláshoz kapcsolódó alkalmassági listájának kezelésével kapcsolatos panasz az ombudsman általi kezelése — Vizsgálati hatáskör — Gondossági kötelezettség — Lehetőség elvesztése — Nem vagyoni kár”) . . . . .	27

2015/C 198/36	T-470/11. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Total és Elf Aquitaine kontra Bizottság („Verseny — A metakrilátok piaca — Bíróságok — Az anyavállalatok és leányvállalatuk ez utóbbi jogsértő magatartásáért való egyetemleges felelőssége — A bíráságnak a leányvállalat általi azonnali és teljes megfizetése — A leányvállalat bírsága összegének a Törvényszék ítéletét követően történő csökkentése — A Bizottság arra felszólító levelei, hogy az anyavállalatok késedelmi kamatokkal növelve fizessék meg a Bizottság által a leányvállalatnak visszafizetett összeget — Megsemmisítés iránti kereset — Megtámadható aktus — Elfogadhatóság — Késedelmi kamatok”) . . . . .	27
2015/C 198/37	T-593/11. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Al-Chihabi kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — A védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Mérlegelési hiba — A tulajdonhoz való jog — A magánélet tiszteletben tartásához való jog — Arányosság”) . . . . .	28
2015/C 198/38	T-169/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 28-i ítélete – CHEMK és KF kontra Tanács („Dömping — A többek között Oroszországból származó ferroszilícium behozatala — Részleges időközi felülvizsgálat — A dömpingkülönbözlet kiszámítása — A körülmények megváltozása — Tartós jelleg”) . . . . .	29
2015/C 198/39	T-432/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – VTZ és társai kontra Tanács („Dömping — Oroszországból és Ukrajnából származó egyes varrat nélküli vas- és acélcsövek behozatala — Végleges dömpingellenes vám — Hatályvesztési felülvizsgálat — A kár megismétlődésének valószínűsége — Az uniós érdek — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Indokolási kötelezettség”) . . . . .	30
2015/C 198/40	T-558/12 és 559/12. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Changshu City Standard Parts Factory és Ningbo Jinding Fastener kontra Tanács (Dömping — Kínából származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatala — A végleges dömpingellenes vámot bevezető rendelet módosítása — Az 1225/2009/EK rendelet 2. cikkének (10) és (11) bekezdése — A dömpingkülönbözlet kiszámítása — Kiigazítások — Indokolási kötelezettség). . . . .	30
2015/C 198/41	T-9/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – National Iranian Gas Company kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök befagyasztása — Jogellenességi kifogás — Téves jogalkalmazás — Arányosság — A tulajdonhoz való jog — A Tanács hatásköre — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — Az elfogadott korlátozó intézkedések felülvizsgálata — A hatékony bírói jogvédelemhez való jog — Mérlegelési hiba”) . . . . .	31
2015/C 198/42	T-10/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Bank of Industry and Mine kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Megsemmisítés iránti kereset — Keresetindítási határidő — Elfogadhatóság — Jogellenességi kifogás — Téves jogalkalmazás — Arányosság — A tulajdonhoz való jog — A Tanács hatásköre — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — Az elfogadott korlátozó intézkedések felülvizsgálata — A hatékony bírói jogvédelemhez való jog — Mérlegelési hiba”) . . . . .	32

2015/C 198/43	T-134/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Polynt és Sitre kontra ECHA („REACH — Bizonyos légzőszervi szenzibilizáló anyagok különös aggodalomra okot adó anyagokként történő azonosítása — Azonos mértékű aggodalom — Megsemmisítés iránti kereset — Közvetlen érintettség — Elfogadhatóság — Védelemhez való jog — Arányosság”) . . . . .	33
2015/C 198/44	T-135/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Hitachi Chemical Europe és társai kontra ECHA („REACH — Bizonyos légzőszervi szenzibilizáló anyagok különös aggodalomra okot adó anyagokként történő azonosítása — Azonos mértékű aggodalom — Megsemmisítés iránti kereset — Közvetlen érintettség — Elfogadhatóság — Védelemhez való jog — Arányosság”) . . . . .	33
2015/C 198/45	T-137/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 28-i ítélete – Saferoad RRS kontra OHIM (MEGARAIL) („Közösségi védjegy — A MEGARAIL közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”) . . . . .	34
2015/C 198/46	T-457/13. P. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – CC kontra Parlament („Fellebbezés — Csatlakozó fellebbezés — Közszolgálat — Nyílt versenyvizsga — A sikeres pályázók listájának kezelésében elkövetett hibák — Szerződésen kívüli felelősség — Vagyon kár — Jogos bizalom — A tények elferdítése — Esély elvesztése — Nem vagyon kár — Indokolási kötelezettség”) . . . . .	35
2015/C 198/47	T-566/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Hostel Tourist World kontra OHIM – WRI Nominees (HostelTouristWorld.com) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A HostelTouristWorld.com közösségi ábrás védjegy — A HOSTELWORLD.COM korábbi nemzetközi szóvédjegy — Feltétlen kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A korábbi védjegy minimális önmagában rejlő megkülönböztető képessége — Összetéveszthetőség”) . . . . .	35
2015/C 198/48	T-707/13. és T-709/13. sz. egyesített ügyek: A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Steinbeck kontra OHIM – Alfred Sternjakob (BE HAPPY) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A BE HAPPY közösségi szóvédjegyek — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 52.cikke (1) bekezdésének a) pontja és 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .	36
2015/C 198/49	T-717/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 29-i végzése – Chair Entertainment Group kontra OHIM – Libelle (SHADOW COMPLEX) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SHADOW COMPLEX közösségi szóvédjegy bejelentése — A BusinessShadow korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .	37
2015/C 198/50	T-100/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Tecalan kontra OHIM – Ensinger (TECALAN) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A TECALAN közösségi szóvédjegy bejelentése — TECADUR korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .	37
2015/C 198/51	T-216/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. április 28-i ítélete – Volkswagen kontra OHIM (EXTRA) („Közösségi védjegy — Az EXTRA közösségi szóvédjegy bejelentése — Reklámjelmondatból álló védjegy — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”) . . . . .	38





2015/C 198/66	F-159/12. és F-161/12. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2015. április 29-i ítélete – CJ kontra ECDC (Közzolgálat — Szerződéses alkalmazottak — Határozott idejű szerződés — Megszüntetés — A bizalmi viszony megtörése — Meghallgatáshoz való jog — Megsértés — Költségek)	48
2015/C 198/67	F-17/14. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (egyesbíró) 2015. április 29-i ítélete – Ibáñez Martínez kontra Parlament (Közzolgálat — Tisztviselők — Érdempontok adása — Az értékelésekért felelős bizottság véleménye — Az adminisztráció széles mérlegelési jogköre — Egyenlő bánásmód) . . . . .	49
2015/C 198/68	F-71/14. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék harmadik tanácsa elnökének 2015. április 30-i végzése – Maraoud kontra EKSZ (Közzolgálat — Az EKSZ személyi állománya — Szerződéses alkalmazott — Kiküldetés harmadik országban — A feladatok ellátása során történt baleset — Életkörülmények alapján nyújtott támogatás — Ki nem vett szabadság — Az ellátások költségeinek viselése — A pert megelőző eljárás tiszteletben tartásának elmaradása — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság). . . . .	50
2015/C 198/69	F-90/14. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék harmadik tanácsa elnökének 2015. április 27-i végzése – Meyer kontra Bizottság (Közzolgálat — Ideiglenes alkalmazott — Díjazás — Családi támogatások — Az eltartott gyermek után járó támogatás megtagadása — A személyzeti szabályzat VII. melléklete 2. cikke (3) bekezdésének b) pontja — 18 és 26 év közötti, iskolai oktatásban vagy szakképzésben részt vevő gyermek — Iskoláztatási támogatás — A személyzeti szabályzat VII. melléklete 3. cikkének (1) bekezdése — Rendszeres nappali tagozatos képzésben részt vevő járó gyermek — A tanulmányok megszakadása — Nyilvánvalóan megalapozatlan kereset). . . . .	50
2015/C 198/70	F-112/13. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék 2015. április 29-i végzése – Dimitriou kontra ENISA	51



## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

*Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2015/C 198/01)

**Utolsó kiadvány**

HL C 190., 2015.6.8.

**Korábbi közzétételek**

HL C 178., 2015.6.1.

HL C 171., 2015.5.26.

HL C 155., 2015.5.11.

HL C 146., 2015.5.4.

HL C 138., 2015.4.27.

HL C 127., 2015.4.20.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## BÍRÓSÁG

A Bíróság (negyedik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – W. P. Willems kontra Burgemeester van Nuth (C-446/12), H. J. Kooistra kontra Burgemeester van Skarsterlân (C-447/12), M. Roest kontra Burgemeester van Amsterdam (C-448/12), L. J. A. van Luijk kontra Burgemeester van Den Haag (C-449/12)

(C-446/12–C-449/12. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség — Biometrikus útlevél — Biometrikus adatok — 2252/2004/EK rendelet — 1. cikk, (3) bekezdés — 4. cikk, (3) bekezdés — Az összegyűjtött adatoknak az útlevélek és úti okmányok kiállításától eltérő célokra történő felhasználása — Biometrikus adatokat tartalmazó adatbázisok létrehozása és felhasználása — Jogi biztosítékok — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — 7. és 8. cikk — 95/46/EK irányelv — 6. és 7. cikk — A magánélet tisztelgetben tartásához való jog — A személyes adatok védelméhez való jog — Személyazonosító igazolványokra történő alkalmazás)

(2015/C 198/02)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Raad van State

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: W. P. Willems (C-446/12), H. J. Kooistra (C-447/12), M. Roest (C-448/12), L. J. A. van Luijk (C-449/12)

Alperesek: Burgemeester van Nuth (C-446/12), Burgemeester van Skarsterlân (C-447/12), Burgemeester van Amsterdam (C-448/12), Burgemeester van Den Haag (C-449/12)

**Rendelkező rész**

- 1) A 2009. május 6-i 444/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a tagállamok által kiállított útlevélek és úti okmányok biztonsági jellemzőire és biometrikus elemeire vonatkozó előírásokról szóló, 2004. december 13-i 2252/2004/EK tanácsi rendelet 1. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az említett rendelet nem alkalmazandó a valamely tagállam által, állampolgárai részére kiállított személyazonosító igazolványokra – mint amilyenek a holland személyazonosító igazolványok is –, függetlenül mind azok érvényességi idejétől, mind attól, hogy azok felhasználhatók az ezen államon kívüli utazások során.
- 2) A 444/2009 rendelettel módosított, 2252/2004 rendelet 4. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az nem kötelezi arra a tagállamokat, hogy biztosítsák jogszabályaikban, hogy az említett rendeletnek megfelelően gyűjtött és tárolt biometrikus adatokat nem fogják az útlevél vagy az úti okmány kiadásától eltérő célokra gyűjteni, kezelni, illetve felhasználni, tekintettel arra, hogy ez az aspektus nem tartozik a szóban forgó rendelet hatálya alá.

<sup>(1)</sup> HL C 26., 2013.1.26.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2015. április 16-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-317/13. és C-679/13. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

**(Megsemmisítés iránti kereset — Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés — Új pszichoaktív anyag ellenőrzési intézkedések alá vonása — A jogalap meghatározása — A Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően alkalmazandó jogi háttér — Atmeneti rendelkezések — Másodlagos jogalap — A Parlamenttel való konzultáció)**

(2015/C 198/03)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Parlament (képviselők: F. Drexler, A. Caiola és M. Pencheva meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: K. Pleśniak és A. F. Jensen meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Osztrák Köztársaság (képviselő: C. Pesendorfer meghatalmazott)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság megsemmisíti a 4-metilamfetamin ellenőrzési intézkedéseknek történő alávetéséről szóló, 2013. március 7-i 2013/129/EU tanácsi határozatot, valamint az 5-(2-amino-propil)indol ellenőrzési intézkedések alá vonásáról szóló, 2013. október 7-i 2013/496/EU tanácsi végrehajtási határozatot.
- 2) A Bíróság a 2013/129 határozat és a 2013/496 végrehajtási határozat helyébe lépő új jogi aktusok hatálybalépéséig fenntartja e határozatok joghatásait.
- 3) A Bíróság az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.
- 4) Az Osztrák Köztársaság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 226., 2013.8.3.  
HL C 52., 2014.2.22.

**A Bíróság (első tanács) 2015. április 16-i ítélete (Kúria [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság kontra UPC Magyarország Kft.**

(C-388/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 2005/29/EK irányelv — Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok — A távközlési vállalkozás által az előfizető részére teljesített, az utóbbinak többletköltségeket okozó téves információközlés — A „tisztességtelen gyakorlatnak” való minősítés)**

(2015/C 198/04)

Az eljárás nyelve: magyar

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Kúria

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Nemzeti Fogyasztóvédelmi Hatóság

Az eljárásban részt vesz: UPC Magyarország Kft.

**Rendelkező rész**

- 1) A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet („Irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”) úgy kell értelmezni, hogy az alapügyben szóban forgóhoz hasonló, a kereskedő által a fogyasztóval való téves információközlés akkor is az említett irányelv értelmében vett „megtévesztő kereskedelmi gyakorlatnak” minősül, ha ez az információközlés csak egyetlen fogyasztót érintett.
- 2) A 2005/29 irányelvet úgy kell értelmezni, hogy abban az esetben, ha valamely kereskedelmi gyakorlat a fogyasztókkal szembeni megtévesztő gyakorlatnak történő minősítéshez szükséges, az irányelv 6. cikkének (1) bekezdésében szereplő valamennyi kritériumnak megfelel, akkor annak megállapításához, hogy e gyakorlat ténylegesen tisztességtelen, és így ezen irányelv 5. cikkének (1) bekezdése értelmében tilos jellegű, már nem kell vizsgálni, hogy az ugyanezen irányelv 5. cikke (2) bekezdésének a) pontja értelmében a szakmai gondosság követelményeivel is ellentétes-e.

(<sup>1</sup>) HL C 304., 2013.10.19.

**A Bíróság (nagy tanács) 2015. április 14-i ítélete – Az Európai Unió Tanácsa kontra Európai Bizottság**

(C-409/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Megsemmisítés iránti kereset — Makroszintű pénzügyi támogatás harmadik országoknak — Valamely keretrendeletre irányuló javaslat visszavonásáról szóló bizottsági határozat — EUSZ 13. cikk, (2) bekezdés, és EUSZ 17. cikk — EUMSZ 293. cikk — A hatáskörmegosztás elve — Az intézményi egyensúly elve — A jóhiszemű együttműködés elve — EUMSZ 296. cikk — Indokolási kötelezettség)**

(2015/C 198/05)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: G. Maganza, A. de Gregorio Merino és I. Gurov meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Smulder, P. Van Nuffel és M. Clausen meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozók: Cseh Köztársaság (képviselik: M. Smolek, J. Vlácil és J. Škeřík meghatalmazottak), Németországi Szövetségi Köztársaság (képviseli: T. Henze meghatalmazott), Spanyol Királyság (képviseli: M. Sampol Pucurull meghatalmazott), Francia Köztársaság (képviselik: G. de Bergues, D. Colas és N. Rouam meghatalmazottak), Olasz Köztársaság (képviseli: G. Palmieri meghatalmazott, segítője: P. Gentili avvocato dello Stato), Holland Királyság (képviselik: M. Bulterman, B. Koopman és J. Langer meghatalmazottak), Szlovák Köztársaság (képviseli: B. Ricziová meghatalmazott), Finn Köztársaság (képviseli: H. Leppo meghatalmazott), Svéd Királyság (képviselik: U. Persson és A. Falk meghatalmazottak), Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviseli: V. Kaye meghatalmazott, segítője: R. Palmer barrister)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Bíróság az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.

- 3) A Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Holland Királyság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maguk viselik saját költségeiket.

(<sup>1</sup>) HL C 274., 2013.9.21.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Bundesverwaltungsgericht [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Eintragungsausschuss bei der Bayerischen Architektenkammer kontra Hans Angerer**

(C-477/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — A 2005/36/EK irányelv — 10. cikk — Szakmai képesítések elismerése — Az építészmérnöki szakma megkezdése — Az V. melléklet 5.7.1 pontjában nem felsorolt okiratok — A „különleges és kivételes ok”, valamint az „építészmérnök” fogalma)**

(2015/C 198/06)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesverwaltungsgericht

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Eintragungsausschuss bei der Bayerischen Architektenkammer

Alperes: Hans Angerer

Az eljárásban részt vesz: Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht, Landesrechtsanwaltschaft Bayern als Vertreter des öffentlichen Interesses

**Rendelkező rész**

- 1) A 2009. április 6-i 279/2009/EK bizottsági rendelettel módosított, a szakmai képesítések elismeréséről szóló, 2005. szeptember 7-i 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikkének c) pontját akként kell értelmezni, hogy annak a kérelmezőnek, aki a képesítés megszerzését tanúsító okiratok elismerésének az ezen irányelv III. címének I. fejezetében előírt általános rendszerét kívánja igénybe venni, azonfelül, hogy az említett irányelv V. melléklete 5.7.1 pontjában nem felsorolt képesítés megszerzését tanúsító okirattal kell rendelkeznie, bizonyítania kell „különleges és kivételes ok” fennállását is.
- 2) A 279/2009 rendelettel módosított 2005/36 irányelv 10. cikkének c) pontját akként kell értelmezni, hogy a „különleges és kivételes ok” e rendelkezés értelmében vett fogalma az olyan körülményekre utal, amelyek folytán a kérelmező nem rendelkezik valamely, az ezen irányelv V. mellékletének 5.7.1 pontjában felsorolt képesítés megszerzését tanúsító okirattal, azzal, hogy az említett kérelmező nem hivatkozhat arra, hogy rendelkezik olyan szakmai képesítésekkel, amelyek saját tagállamában lehetővé teszik az általa a fogadó tagállamban gyakorolni kívánt szakmától eltérő szakma megkezdését.

- 3) A 279/2009 rendelettel módosított 2005/36 irányelv 10. cikkének c) pontját akként kell értelmezni, hogy az „építészmérnök” e rendelkezésben említett fogalmát a fogadó tagállam jogszabályai alapján kell meghatározni, következésképpen e rendelkezés nem írja elő szükségszerűen, hogy a kérelmező képzése és tapasztalata az építészeti tervezés, felügyelet és kivitelezés műszaki tevékenységeken túl művészi alkotói, városstervezési, gazdasági és adott esetben műemlékvédelmi tevékenységekre is kiterjedjen.

<sup>(1)</sup> HL C 344., 2013.11.23.

**A Bíróság (nagytanács) 2015. április 14-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia de Galicia [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Lourdes Cachaldora Fernández kontra Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)**

(C-527/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Férfi és női munkavállalók — A szociális biztonság területén való egyenlő bánásmód — 79/7/EGK irányelv — 4. cikk — 97/81/EK irányelv — A részmunkaidős foglalkoztatásról kötött UNICE, CEEP és ESZSZ-keretmegállapodás — Az ellátások kiszámítása — A járulékfizetéssel nem fedezett időszakok beszámításának rendszere — Részmunkaidőben foglalkoztatott és teljes munkaidőben foglalkoztatott munkavállalók)**

(2015/C 198/07)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Lourdes Cachaldora Fernández

Alperesek: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

**Rendelkező rész**

- 1) A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló, 1978. december 19-i 79/7/EGK tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely előírja, hogy a járulékfizetés megszakadásának a járulékalapú rokkantsági nyugellátás számításai alapjának meghatározására irányadó időszakban fennálló azon időtartamait, amelyek részmunkaidős foglalkoztatást követnek, az ezen foglalkoztatás szerinti együttható alapján csökkentett legalacsonyabb hatályos járulékalappal kell beszámítani, míg ha e megszakadások teljes munkaidős foglalkoztatást követnek, nincs ilyen előírt csökkentés.
- 2) Az 1998. április 7-i 98/23/EK tanácsi irányelvvel módosított, az UNICE, a CEEP és az ESZSZ által a részmunkaidős foglalkoztatásról kötött keretmegállapodásról szóló, 1997. december 15-i 97/81/EK tanácsi irányelv mellékletében szereplő, a részmunkaidős foglalkoztatásról 1997. június 6-án kötött keretmegállapodást úgy kell értelmezni, hogy nem tartozik a hatálya alá az olyan tagállami szabályozás, amely előírja, hogy a járulékfizetés megszakadásának a járulékalapú rokkantsági nyugellátás számításai alapjának meghatározására irányadó időszakban fennálló azon időtartamait, amelyek részmunkaidős foglalkoztatást követnek, az ezen foglalkoztatás szerinti együttható alapján csökkentett legalacsonyabb hatályos járulékalappal kell beszámítani, míg ha e megszakadások teljes munkaidős foglalkoztatást követnek, nincs ilyen előírt csökkentés.

<sup>(1)</sup> HL C 9., 2014.1.11.



**A Bíróság (negyedik tanács) 2015. április 16-i ítélete – Európai Parlament kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-540/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Megsemmisítés iránti kereset — Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés — Korábbi határozat alkalmazása időpontjának meghatározása — A jogalap meghatározása — A Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően alkalmazandó jogi háttér — Átmeneti rendelkezések — Másodlagos jogalap — A Parlamenttel való konzultáció)**

(2015/C 198/08)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Parlament (képviselők: F. Drexler, A. Caiola és M. Pencheva meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: K. Pleśniak és A. F. Jensen meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság megsemmisíti a vízuminformációs rendszerhez (VIS) a tagállamok kijelölt hatóságai, valamint az Europol számára a terrorcselekmények és egyéb súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése és kivizsgálása érdekében, betekintés céljából történő hozzáférésről szóló 2008/633/IB határozat alkalmazása időpontjának meghatározásáról szóló, 2013. július 22-i 2013/392/EU tanácsi határozatot.
- 2) A Bíróság a 2013/392 határozat helyébe lépő új jogi aktus hatálybalépéséig fenntartja e határozat joghatásait.
- 3) A Bíróság az Európai Unió Tanácsát kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 359., 2013.12.7.

**A Bíróság (első tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Bundesgerichtshof [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Hermann Lutz kontra Elke Bäuerle, az ECZ Autohandel GmbH felszámolójaként eljárva**

(C-557/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 1346/2000/EK rendelet — 4. és 13. cikk — Fizetéseképtelenségi eljárás — A fizetéseképtelenségi eljárás megindítása előtt végzett foglaláson alapuló, ezen eljárás megindítását követően teljesített kifizetés — A hitelezők érdekeire hátrányos jogügylettel szemben benyújtott megtámadási kereset — Elévülési, a megtámadási kereset érvényesítésére vonatkozó és jogvesztő határidő — A megtámadási kereset eljárási szabályai — Az alkalmazandó jog)**

(2015/C 198/09)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Hermann Lutz

Alperes: Elke Bäuerle, az ECZ Autohandel GmbH felszámolójaként eljárva

**Rendelkező rész**

- 1) A fizetésképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet 13. cikkét úgy kell értelmezni, hogy alkalmazandó az olyan helyzetre, amikor a fizetésképtelenségi eljárás megindítása előtt lefoglalt összeg felszámoló által megtámadott kifizetésére csak ezen eljárás megindítása után került sor.
- 2) Az 1346/2000 rendelet 13. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az általa bevezetett kivétel vonatkozik a felszámoló által vitatott jogügyletre irányadó jog által előírt elévülési időkre, a megtámadási kereset érvényesítésének határidőire és a jogvesztő határidőkre.
- 3) A megtámadási kereset érvényesítése során tiszteletben tartandó eljárási szabályokat az 1346/2000 rendelet 13. cikke szerint a felszámoló által vitatott jogügyletre irányadó jog alapján kell meghatározni.

(<sup>1</sup>) HL C 15., 2014.1.18.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Verwaltungsgerichtshof [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Karoline Gruber kontra Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten, EMA Beratungs- und Handels GmbH, Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend**

(C-570/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Környezet — 2011/92/EU irányelv — Egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata — Üzletközpont létesítése — A hatásvizsgálat elvégzésének mellőzéséről szóló közigazgatási határozat kötelező ereje — A nyilvánosság részvételének hiánya)**

(2015/C 198/10)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

a Verwaltungsgerichtshof

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Karoline Gruber

Alperesek: Unabhängiger Verwaltungssenat für Kärnten, EMA Beratungs- und Handels GmbH, Bundesminister für Wirtschaft, Familie und Jugend

**Rendelkező rész**

Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétben az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében a valamely projekt tekintetében környezeti hatásvizsgálat elvégzésének szükségességét megállapító közigazgatási határozat kötelező erővel bír a szomszédokra nézve, akik az említett közigazgatási határozat vonatkozásában nem rendelkeznek jogorvoslathoz való joggal, feltéve hogy az ezen irányelv 1. cikkének (2) bekezdése értelmében vett „érintett nyilvánosság” körébe tartozó e szomszédok megfelelnek a nemzeti jogban a „kellő mértékű érdekeltiségre” vagy a „jogsérelemre” vonatkozóan előírt feltételeknek. A kérdést előterjesztő bíróság feladata megvizsgálni, hogy e feltétel teljesül-e az előtte folyamatban lévő eljárásban. Igenlő válasz esetén az említett szomszédok tekintetében meg kell állapítania az ilyen hatásvizsgálat elvégzésének mellőzéséről szóló közigazgatási határozat kötelező erejének hiányát.

(<sup>1</sup>) HL C 24., 2014.1.25.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2015. április 16-i ítélete – Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság**

(C-591/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Tagállami kötelezettségesség — Adójogszabályok — Egyes tárgyi eszközök visszterhes átruházása során elért nyereség adóztatásának elhalasztása — Adóbeszedés — Letelepedés szabadsága — EUMSZ 49. cikk — Az EGT-Megállapodás 31. cikke — Valamely tagállam területén található állandó telephelyek és az Európai Unió valamely másik tagállama vagy az Európai Gazdasági Térség területén található állandó telephelyek között fennálló eltérő bánásmód — Arányosság)*

(2015/C 198/11)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: W. Mölls és W. Roels meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze és K. Petersen meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Németországi Szövetségi Köztársaság – mivel elfogadta és hatályban tartotta a jövedelemadóról szóló törvény (Einkommensteuergesetz) 6b. § -ában előírt adószabályozást, amely az adóalany Németország területén található állandó telephelye vagyonának részét képező tárgyi eszközök visszterhes átruházása során elért nyereség után fizetendő adó beszedésének elhalasztására vonatkozó kedvezményt attól teszi függővé, hogy e nyereséget az adóalany ugyanezen a területen található állandó telephelye vagyonának részét képező pótló eszközök beszerzésére fordítják vissza – megsértette az EUMSZ 49. cikkből és az Európai Gazdasági Térségről szóló 1992. május 2-i megállapodás 31. cikkéből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Németországi Szövetségi Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 24., 2014.1.25.

**A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. április 16-i ítélete (az Efeteio Thrakis [Görögország] előzetes döntéshozatal iránti kérelem) – Trapeza Eurobank Ergasias AE kontra Agrotiki Trapeza tis Ellados AE (ATE), Pavlos Sidiropoulos**

(C-690/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Állami támogatások — Fogalom — EK 87. cikk, (1) bekezdés — Bank számára biztosított előjogok — Közszolgáltatási kötelezettségeket teljesítő társaság — Létező támogatások és új támogatások — EK 88. cikk, (3) bekezdés — A nemzeti bíróság hatásköre)*

(2015/C 198/12)

Az eljárás nyelve: görög

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Efeteio Thrakis

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Trapeza Eurobank Ergasias AE

Alperesek: Agrotiki Trapeza tis Ellados AE (ATE), Pavlos Sidiropoulos

**Rendelkező rész**

- 1) Az EK 87. cikk (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy annak hatálya alá tartozhatnak az olyan előjogok, mint amelyek az alapügyben szerepelnek, és amelyek alapján valamely bank jogosult a mezőgazdasági termelők vagy a mezőgazdasági tevékenységhez kapcsolódó tevékenységet végző személyek tulajdonát képező ingatlanokra egyoldalúan jelzálogjogot alapítani, egyszerű magánokirat alapján végrehajtási eljárást indítani, valamint mentesség illeti e jelzálogjog bejegyzése és a végrehajtás költségeinek és illetékének megfizetése alól. Azonban a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megítélnie, hogy ez a helyzet áll-e fenn az alapügyben.
- 2) Az első kérdés a) pontjára adandó választ befolyásolhatja az a körülmény, hogy az olyan előjogok, mint amelyek az alapügyben szerepelnek, és amelyeket nemzeti jogszabályok a létrehozásakor biztosítottak egy független közhasznú bank számára – szem előtt tartva a mezőgazdasági hitelezési tevékenységet és a rábízott sajátos feladatokat –, még azt követően is hatályban vannak, hogy e bank tevékenységi körét kiterjesztették minden banki tevékenység folytatására, és az említett bank részvénytársasággá alakult. A kérdést előterjesztő bíróság feladata megvizsgálni, hogy valamennyi ténybeli és jogi körülmény alapján teljesül-e a jelen esetben az a négy együttes feltétel, amely a Bíróság ítélezési gyakorlata alapján lehetővé teszi, hogy az említett előjogok olyan térítésnek minősüljenek, amely a közszolgáltatási kötelezettség teljesítése érdekében e bank által nyújtott szolgáltatások ellenértékének felel meg, és így e jogok a jelen esetben ne minősüljenek állami támogatásnak.
- 3) Az EK 87. cikk (1) bekezdését akként kell értelmezni, hogy amennyiben az olyan előjogok, mint amelyek az alapügyben szerepelnek, e rendelkezés hatálya alá tartoznak, az e jogokat létesítő tagállamnak követnie kell az EK 88. cikk (3) bekezdésében foglalt előzetes ellenőrzési eljárást, feltéve hogy ezen előjogok új támogatássá váltak a Szerződésnek az érintett tagállamban való hatálybalépését követően, és az [EK 88. cikk] alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet 15. cikkének (3) bekezdésében szereplő jogvesztő határidő nem járt le, aminek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata.
- 4) Az EK 87. cikk (1) bekezdését és az EK 88. cikk (3) bekezdését akként kell értelmezni, hogy amennyiben a kérdést előterjesztő bíróság úgy ítéli meg, hogy a szóban forgó előjogok a második kérdésre adott válasza tekintettel új állami támogatásnak minősülnek, e bíróságnak – a Szerződés e rendelkezéseivel való összeegyeztethetlenségük miatt – mellőznie kell az ilyen előjogokat létesítő nemzeti rendelkezések alkalmazását.

<sup>(1)</sup> HL C 78., 2014.3.15.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Sąd Najwyższy [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Telefony Dialog sp. z o. o. kontra T-Mobile Polska SA, korábban Polska Telefony Cyfrowa SA**

(C-3/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások — 2002/21/EK irányelv — 7. és 20. cikk — Elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások közötti jogvita megoldása — A 7. cikk (3) bekezdésében foglalt eljárás lefolytatására irányuló kötelezettség — Olyan intézkedés, amely befolyásolhatja a tagállamok közötti kereskedelmet — 2002/19/EK irányelv — 5. cikk — A nemzeti szabályozó hatóságok hozzáférés és összekapcsolás tekintetében fennálló hatásköre és feladatköre — 2002/22/EK irányelv — 28. cikk — Nem földrajzi számok)**

(2015/C 198/13)

Az eljárás nyelve: lengyel

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Sąd Najwyższy

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Telefony Dialog sp. z o. o.

Alperes: T-Mobile Polska SA, korábban Polska Telefony Cyfrowa SA

**Rendelkező rész**

- 1) Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) 7. cikkének (3) bekezdését és 20. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a nemzeti szabályozó hatóság köteles lefolytatni az elsőként említett rendelkezés szerinti eljárást abban az esetben, amikor csak az egyik tagállamban elektronikus hírközlő hálózatokat szolgáltató vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások közötti jogvita megoldása érdekében olyan kötelezettségeket szándékozik megállapítani, amelyek az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) 28. cikkének megfelelően a nem földrajzi számokhoz való hozzáférés biztosítására irányulnak, és hogy ezek a kötelezettségek befolyásolhatják a tagállamok közötti kereskedelmet.
- 2) A 2002/21 irányelv 7. cikkének (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a nemzeti szabályozó hatóság által elfogadott, arra irányuló intézkedés, hogy a 2002/22 irányelv 28. cikkének megfelelően a végfelhasználók számára biztosítsák a nem földrajzi számokhoz való hozzáférést, e rendelkezés értelmében befolyásolja a tagállamok közötti kereskedelmet, amennyiben alkalmas arra, hogy nem jelentéktelen mértékben, közvetlen vagy közvetett, tényleges vagy potenciális hatást gyakoroljon a tagállamok közötti kereskedelmi forgalomra, amit pedig a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia.

<sup>(1)</sup> HL C 102., 2014.4.7.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Naczelný Sąd Administracyjny [Lengyelország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Minister Finansów kontra Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie**

(C-42/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Adózás — Közös hozzáadottértékadó-rendszer — Ingatlan bérbeadása — Villamosenergia-, hő- és víz-, valamint hulladékszállítás-szolgáltatás — A bérbeadó és az ezen áruk és szolgáltatások nyújtói közötti szerződések — A bérbeadó által nyújtott szolgáltatásokkal egy tekintet alá eső, bérlőnek nyújtott szolgáltatások — Rezsiköltség — Az adóalap meghatározása — A rezsiköltségnek a bérbeadás adóalapjába való belefoglalására vonatkozó lehetőség — Egyetlen egységes szolgáltatásból vagy több független szolgáltatásból álló ügylet)**

(2015/C 198/14)

Az eljárás nyelve: lengyel

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Naczelný Sąd Administracyjny

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Minister Finansów

Alperes: Wojskowa Agencja Mieszkaniowa w Warszawie

**Rendelkező rész**

- 1) A 2009. december 22-i 2009/162/EU tanácsi irányelvvel módosított, a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv 14. cikkének (1) bekezdését, 15. cikkének (1) bekezdését és 24. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ingatlan-bérbeadás keretében harmadik személy szolgáltató által biztosított villamosenergia-, hő-, vízellátás, valamint személyszállítási szolgáltatások olyan bérbevevő részére való nyújtását, aki e termékeket vagy szolgáltatásokat közvetlenül felhasználja, úgy kell tekinteni, mint amelyeket a bérbeadó teljesített, amennyiben az szerződésben vállalta ezen ellátások nyújtását, és csak az azok tekintetében felmerülő költségeket terheli a bérbevevőre.

- 2) Az említett irányelvet úgy kell értelmezni, hogy az ingatlanbérbeadás, illetve az e bérbeadáshoz kapcsolódó villamosenergia-, hő- és vízellátást, valamint a személyszállítási szolgáltatást főszabály szerint úgy kell tekinteni, mint amelyek több olyan, különböző és független szolgáltatásnak minősülnek, amelyet a hozzáadottérték-adó szempontjából elkülönítetten kell értékelni, kivéve ha az ügylet elemei, ideértve a szerződés megkötésének gazdasági okát meghatározó elemeket, annyira szorosan kapcsolódnak egymáshoz, hogy azok objektíve egyetlen oszthatatlan gazdasági ügyletet alkotnak, amelynek elemekre bontása erőltetett lenne.
- 3) A nemzeti bíróság feladata a szükséges értékelés elvégzése, figyelemmel a bérbeadás és az ahhoz kapcsolódó szolgáltatások megvalósulási körülményeinek összességére, illetve különösen magának a szerződésnek a tartalmára.

<sup>(1)</sup> HL C 135., 2014.5.5.

**A Bíróság (nagytanács) 2015. április 14-i ítélete (a Curtea de Apel Braşov [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Mihai Manea kontra Instituția Prefectului județului Braşov – Serviciul Public Comunitar Regim de Permise de Conducere și Inmatriculare a Vehiculelor**

(C-76/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belső adók — EUMSZ 110. cikk — A tagállam által a gépjárművekre az első nyilvántartásba vételkor vagy a tulajdonjog első átírásakor kivetett adó — A más tagállamokból származó használt gépjárművek és a belföldi piacon rendelkezésre álló hasonló gépjárművek közötti semlegesség)**

(2015/C 198/15)

Az eljárás nyelve: román

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Curtea de Apel Braşov

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Mihai Manea

Alperes: Instituția Prefectului județului Braşov – Serviciul Public Comunitar Regim de Permise de Conducere și Inmatriculare a Vehiculelor

**Rendelkező rész**

Az EUMSZ 110. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal

- nem ellentétes, ha valamely tagállam olyan gépjárműadót vezet be, amely a behozott használt járművek e tagállamban történő első nyilvántartásba vételét és az említett tagállamban már nyilvántartásba vett járművek tulajdonjogának ugyanezen államban történő átírását terheli;
- ellentétes, ha e tagállam mentesíti ezen adó alól a már nyilvántartásba vett olyan járműveket, amelyek vonatkozásában megfizették a korábban hatályos, az unós joggal összeegyeztethetetlennek ítélt adót.

<sup>(1)</sup> HL C 151., 2014.5.19.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Finanzgericht Berlin-Brandenburg [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – TMK Europe GmbH kontra Hauptzollamt Frankfurt (Oder)**

(C-143/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dömping — Egyes vas- vagy acélsövek importja — 384/96/EK rendelet — 3. cikk (7) bekezdés — A gazdasági ágazatot érő kár — Ismert tényezők — Okozati összefüggés — Az érintett ágazatban működő közösségi vállalkozók versenyellenes magatartására irányuló vizsgálat figyelembevételének hiánya — 2320/97/EK rendelet — Érvényesség)*

(2015/C 198/16)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Finanzgericht Berlin-Brandenburg

**Az alapeljárás felei**

Felperes: TMK Europe GmbH

Alperes: Hauptzollamt Frankfurt (Oder)

**Rendelkező rész**

Az előterjesztett kérdés vizsgálata során nem merült fel olyan bizonyíték, amely a Magyarországról, Lengyelországból, Oroszországból, a Cseh Köztársaságból, Romániából és a Szlovák Köztársaságból származó egyes varrat nélküli vas- és ötvözetlen acél csövek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámok kivetéséről, az 1189/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről, valamint a Horvát Köztársaságból származó hasonló behozatok tekintetében az eljárás megszüntetéséről szóló, 1997. november 17-i 2320/97/EK tanácsi rendelet érvényességét érinthetné.

<sup>(1)</sup> HL C 235., 2014.7.21.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2015. április 16-i ítélete – European Dynamics Belgium SA, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics UK Ltd kontra Európai Gyógyszerügynökség (EMA)**

(C-173/14. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Ajánlati felhívás — Odaítélési szempontok — Átláthatóság — Objektív értékelés — Kártérítés iránti kérelem)*

(2015/C 198/17)

Az eljárás nyelve: görög

**Felek**

Fellebbezők: European Dynamics Belgium SA, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics UK Ltd (képviselek: V. Christianos dikigoros)

A másik fél az eljárásban: Európai Gyógyszerügynökség (EMA) (képviselek: T. Jabłoński, S. Marino, G. Gavriilidou és C. Maignen meghatalmazottak, H.-G. Kamann ügyvéd)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a keresetet elutasítja.
- 2) A Bíróság az European Dynamics Belgium SA-t, az European Dynamics Luxembourg SA-t, az Európaii Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE-t és az European Dynamics UK Ltd-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 184., 2014.6.16.

---

**A Bíróság (nyolcadik tanács) 2015. április 16-i ítélete (a Conseil d'État [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – LFB Biomédicaments SA, Association des déficitaires en Alpha 1 Antitrypsine (Association ADAAT Alpha 1-France) (C-271/14), Pierre Fabre Médicament SA (C-273/14) kontra Ministre du travail, de l'emploi et de la santé, Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'Etat**

(C-271/14. és C-273/14. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

**(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — 89/105/EGK irányelv — 6. cikk, 3. és 5. pont — Valamely gyógyszernek a kórházi átalányokon felül fedezett gyógyszerek listájáról való törlése — Indokolási kötelezettség)**

(2015/C 198/18)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Conseil d'État

**Az alapeljárás felei**

*Felperesek:* LFB Biomédicaments SA, Association des déficitaires en Alpha 1 Antitrypsine (Association ADAAT Alpha 1-France) (C-271/14), Pierre Fabre Médicament SA (C-273/14)

*Alperesek:* Ministre des Finances et des Comptes publics, Ministre des Affaires sociales et de la Santé

**Rendelkező rész**

Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását, valamint a nemzeti egészségbiztosítási rendszerekbe történő felvételüket szabályozó intézkedések átláthatóságáról szóló, 1988. december 21-i 89/105/EGK tanácsi irányelv 6. cikkét úgy kell értelmezni, hogy az e cikk 3. és 5. pontjában előírt indokolási kötelezettség alkalmazandó egy olyan döntésre, amely szűkíti valamely gyógyszer megtérítése feltételeit vagy csökkenti a megtérítés szintjét azáltal, hogy kizárja e kötelező egészségbiztosítási rendszerek által a tartózkodási és ellátási átalányok keretében fedezett kórházi ellátásokon felül fedezett gyógyszerek listájáról.

<sup>(1)</sup> HL C 282., 2014.8.25.



**A Bíróság (ötödik tanács) 2014. április 16-i ítélete (a Curtea de Apel Alba Iulia [Románia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – SC Enterprise Focused Solutions SRL kontra Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia**

(C-278/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Közbeszerzési szerződések — Árubeszerzés — Műszaki leírás — Az egyenlő bánásmód elve és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — Átláthatósági kötelezettség — Valamely kereskedelmi márka termékére való hivatkozás — Az ajánlattevő ajánlatában szereplő termék egyenértékű jellegének értékelése — A referenciatermék gyártásának megszüntetése)*

(2015/C 198/19)

Az eljárás nyelve: román

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Curtea de Apel Alba Iulia

**Az alapeljárás felei**

Felperes: SC Enterprise Focused Solutions SRL

Alperes: Spitalul Județean de Urgență Alba Iulia

**Rendelkező rész**

A 2011. november 30-i 1251/2011/EU bizottsági rendelettel módosított, az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikkének (8) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azt nem kell alkalmazni arra a közbeszerzési szerződésre, amelynek értéke nem éri el az ezen irányelvben előírt értékhatárt. Az említett irányelv hatályán kívül eső, de egyértelmű határon átnyúló érdeket képviselő közbeszerzési szerződés keretében – amit a kérdést előterjesztő bíróságnak kell megvizsgálnia – az EUM-Szerződés alapvető szabályait és általános elveit, különösen az egyenlő bánásmód elvét és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, valamint az azokból eredő átláthatósági kötelezettséget úgy kell értelmezni, hogy az ajánlatkérő szerv nem utasíthatja el a hirdetményben meghatározott követelményeknek megfelelő ajánlatot olyan indokok alapján, amelyeket az említett hirdetmény nem foglal magában.

<sup>(1)</sup> HL C 303., 2014.9.8.

**A Bíróság (kilencedik tanács) 2015. február 24-i végzése – Pesquerias Riveirenses, SL és társai kontra az Európai Unió Tanácsa**

(C-164/14. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés — Halászati politika — A halászati erőforrások védelme — Nemzetközi tárgyalások vagy megállapodások tárgyát képező halállományok — A kék puhatókehal északkelet-atlanti állománya északi és déli összetevőjének a teljes kifogható mennyiség meghatározása szempontjából történő együttes kezelése — A kereset elfogadhatósága — Magánszemélyeket közvetlenül nem érintő jogi aktus — Nyilvánvalóan megalapozatlan fellebbezés)*

(2015/C 198/20)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Fellebbezők: Pesquerias Riveirenses, SL, Pesquerias Campo de Marte, SL, Pesquera Anpajo, SL, Arrastreros del Barbanza, SA, Martinez Pardavila e Hijos, SL, Lijo Pesca, SL, Frigoríficos Hermanos Vidal, SA, Pesquera Boteira, SL, Francisco Mariño Mos y Otros, CB, Perez Vidal Juan Antonio y Hno, CB, Marina Nalda, SL, Portillo y Otros, SL, Vidiña Pesca, SL, Pesca Hermo, SL, Pescados Oubiña Perez, SL, Manuel Pena Graña, Campo Eder, SL, Pesquera Laga, SL, Pesquera Jalisco, SL, Pesquera Jopitos, SL, Pesca-Julimar, SL (képviselő: J. Tojeiro Sierto abogado)

A másik fél az eljárásban: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A. Westerhof Löfflerová és A. de Gregorio Merino meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: A. Szmytkowska és I. Galindo Martín meghatalmazottak)

### Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasítja.
2. A Pesquierias Riveirenses SL és társai saját költségeiken felül viselik az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.
3. Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 159., 2014.05.26.

---

**A Törvényszék (hatodik tanács) T-541/11. sz., Fundação Calouste Gulbenkian kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. június 26-án hozott ítélete ellen a Fundação Calouste Gulbenkian által 2014. szeptember 2-án benyújtott fellebbezés**

**(C-414/14. P. sz. ügy)**

(2015/C 198/21)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Fellebbező: Fundação Calouste Gulbenkian (képviselők: G. Macias Bonilla, G. Marín Raigal, P. López Ronda ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Micael Gulbenkian

2015. február 26-i végzésével a Bíróság (nyolcadik tanács) elutasította a fellebbezést, és a Fundação Calouste Gulbenkiant kötelezte saját költségei viselésére.

---

**A Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Németország) által 2015. március 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG kontra Landeshauptstadt München**

**(C-113/15. sz. ügy)**

(2015/C 198/22)

Az eljárás nyelve: német

### A kérdést előterjesztő bíróság

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

### Az alapeljárás felei

Felperes: Breitsamer und Ulrich GmbH & Co. KG

Alperes: Landeshauptstadt München

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az olyan adagonként csomagolt méz esetében, amely valamennyi címkeelemet – beleértve a származási ország megjelölését – feltüntető átcsomagolásban található, és amelyet nem ilyen adagonkénti csomagként értékesítenek egyesével a végső fogyasztó számára és nem szállítanak egyesével közétkeztetésben működő gazdasági szereplőkhöz, a 2000/13/EK irányelv<sup>(1)</sup> 1. cikke (3) bekezdésének b) pontja, valamint az 1169/2011/EU rendelet<sup>(2)</sup> 2. cikke (2) bekezdésének e) pontja értelmében vett „előre csomagolt élelmiszerről” van-e szó, amelyre megfelelő jelölési kötelezettség vonatkozik, vagy az ilyen adagonként csomagolt méz egyedi tétel hiányában nem minősül jelölési kötelezettség alá tartozó előre csomagolt élelmiszernek?
- 2) Más választ kell-e adni a kérdésre akkor, ha ezeket az adagonkénti csomagokat nemcsak átalány jellegűen kifizetett készletekben szállítják a közétkeztetésben működő gazdasági szereplőkhöz, hanem egyesével is értékesítik azokat?

<sup>(1)</sup> Az élelmiszerek címkézésére, kiszerezésére és reklámozására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2000. március 20-i 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 109., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 5. kötet, 75. o.)

<sup>(2)</sup> A fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról, az 1924/2006/EK és az 1925/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és a 87/250/EGK bizottsági irányelv, a 90/496/EGK tanácsi irányelv, az 1999/10/EK bizottsági irányelv, a 2000/13/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, a 2002/67/EK és a 2008/5/EK bizottsági irányelv és a 608/2004/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. október 25-i európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 304., 18. o.)

**A Landgericht Köln (Németország) által 2015. március 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Reha Training Gesellschaft für Sport- und Unfallrehabilitation mbH kontra Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA)**

(C-117/15. sz. ügy)

(2015/C 198/23)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Landgericht Köln

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Reha Training Gesellschaft für Sport- und Unfallrehabilitation mbH

*Alperes:* Gesellschaft für musikalische Aufführungs- und mechanische Vervielfältigungsrechte (GEMA)

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Minden esetben azonos, mégpedig az alábbi kritériumok alapján kell-e megítélni annak kérdését, hogy a 2001/29 irányelv<sup>(1)</sup> 3. cikkének (1) bekezdése és/vagy a 2006/115 irányelv<sup>(2)</sup> 8. cikkének (2) bekezdése értelmében vett nyilvánossághoz közvetítésről van-e szó:

— a felhasználó magatartása következményeinek teljes tudatában jár el a védelem alatt álló mű harmadik személyek számára történő hozzáférhetővé tételével, amely hozzáféréssel e harmadik személyek e beavatkozás hiányában nem rendelkeznének,

— a „nyilvánosság” meghatározatlan számú lehetséges címzettet jelent, és annak ezenkívül viszonylag jelentős számú egyénből kell állnia, minek körében akkor adott a meghatározatlanság, ha „általánosságban meghatározott személyekről”, tehát nem valamely magáncsoporthoz tartozó személyekről van szó, és a „viszonylag jelentős számú egyén” azt jelenti, hogy túl kell lépni egy bizonyos számbeli minimumot, az érintett személyek túlságosan kicsi vagy akár jelentéktelen száma ezért nem tesz eleget a kritériumnak, de ezzel összefüggésben nemcsak annak van jelentősége, hogy egyidejűleg hányan fértek hozzá ugyanahhoz a műhöz, hanem annak is, hogy közülük később hányan fértek hozzá a műhöz,

- a közönség, amely számára a művet közvetítik, új, tehát olyan közönség, amelyet a mű szerzője nem vett figyelembe akkor, amikor engedélyezte annak nyilvánosságához közvetítés útján történő felhasználását, kivéve ha a későbbi közvetítés az eredeti közvetítéstől eltérő specifikus technikai módon történik, és
- nem lényegtelen, hogy az érintett felhasználási cselekmény haszonszerző jelleggel bír-e, ezenkívül a közönség fogékony erre a közvetítésre, és azt nem csak véletlenül „fogták be”, de ez nem szükségszerű feltétele a nyilvánosságához közvetítésnek?
2. Az alapeljárásban szereplőhöz hasonló helyzetekben, amelyekben valamely rehabilitációs központ üzemeltetője a helyiségeiben televíziókészülékeket szerel fel, amelyekhez sugárzott jelet továbbít, és ezáltal észlelhetővé teszi a televíziós műsorokat, a 2001/29 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése vagy a 2006/115 irányelv 8. cikkének (2) bekezdése szerinti „nyilvánosságához közvetítés” fogalma alapján kell-e megítélni annak kérdését, hogy nyilvánosságához közvetítésről van-e szó, ha az észlelhetővé tett televíziós műsorok számos érintett, különösen zeneszerző, szövegíró és zenei kiadó, valamint előadóművész, hangfelvétel-előállító és szövegműszerző, továbbá ezek kiadóinak szerzői és szomszédos jogait érintik?
3. A 2001/29 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése vagy a 2006/115 irányelv 8. cikkének (2) bekezdése szerinti „nyilvánosságához közvetítésről” van-e szó az alapeljárásban szereplőhöz hasonló helyzetekben, amelyekben valamely rehabilitációs központ üzemeltetője a helyiségeiben televíziókészülékeket szerel fel, amelyekhez sugárzott jelet továbbít, és ezáltal vendége számára észlelhetővé teszi a televíziós műsorokat?
4. Ha az alapeljárásban szereplőhöz hasonló helyzetek esetében igenlő választ kell adni az ilyen értelemben vett nyilvánosságához közvetítés fennállására: fenntartja-e a Bíróság azon ítélkezési gyakorlatát, amely szerint a védelemben részesülő hangfelvételeknek rádióműsorok keretében valamely fogorvosi rendelőben a vendégek számára történő sugárzása (lásd a C-135/10. sz. SCF-ügyben 2012. március 15-én hozott ítéletet <sup>(3)</sup>) vagy a hasonló intézményekben történő sugárzás esetén nem kerül sor nyilvánosságához közvetítésre?

<sup>(1)</sup> Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 167., 10. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 230. o.)

<sup>(2)</sup> A bérleti jogról és a haszonkölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos bizonyos jogokról szóló, 2006. december 12-i 2006/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 376., 28. o.).

<sup>(3)</sup> EU:C:2012:140.

**Sąd Apelacyjny w Warszawie (Lengyelország) által 2015. március 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Biuro Podróż „Partner” Sp. z o. o. sp. komandytowa w Dąbrowie Górniczej kontra Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów**

**(C-119/15. sz. ügy)**

(2015/C 198/24)

Az eljárás nyelve: lengyel

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Sąd Apelacyjny w Warszawie

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Biuro Podróż „Partner” Sp. z o. o. sp. komandytowa w Dąbrowie Górniczej

Alperes: Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A fogyasztói érdekek védelme érdekében a jogsértés megszüntetésére irányuló eljárásokról szóló, 2009. április 23-i 2009/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 1. és 2. cikkével összefüggésben értelmezett, a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> 6. cikke (1) bekezdésére és 7. cikkére tekintettel a jogerős bírósági ítélettel jogellenesnek minősített, és az általános szerződési feltételekben szereplő jogellenes rendelkezések nyilvántartásába bejegyzett rendelkezésekkel tartalmi szempontból megegyező, általános szerződési feltételekben szereplő rendelkezések alkalmazása az általános szerződési feltételekben szereplő jogellenes rendelkezések nyilvántartásába való bejegyzést eredményező eljárásban részt nem vevő vállalkozás vonatkozásában tekinthető-e olyan jogellenes cselekménynek, amely a nemzeti jog értelmében a fogyasztók kollektív érdekeit sértő gyakorlatot jelent, és amely ezért pénzbírság kiszabására jogosít fel a nemzeti közigazgatási eljárásban?
- 2) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 267. cikkének harmadik bekezdésére tekintettel az a másodfokú bíróság, amelynek fellebbezésről hozott határozatával szemben a lengyel polgári perrendtartás szerinti felülvizsgálati kérelem lehetséges, olyan bíróság-e, amelynek határozatai ellen a nemzeti jog értelmében nincs jogorvoslati lehetőség, vagy a felülvizsgálati kérelem elbírálására jogosult Sąd Najwyższy (legfelsőbb bíróság) ilyen bíróság?

<sup>(1)</sup> HL L 110., 30. o.

<sup>(2)</sup> HL L 95., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o.

**A Törvényszék (hetedik tanács) T-58/13. sz., Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyras, Casino Rodos, Porto Carras AE és Kazino Aigaiou AE kontra Európai Bizottság ügyben 2015. január 8-án hozott ítélete ellen a Club Hotel Loutraki AE, a Vivere Entertainment AE, a Theros International Gaming, Inc., az Elliniko Casino Kerkyras, a Casino Rodos, a Porto Carras AE és a Kazino Aigaiou AE által 2015. március 16-án benyújtott fellebbezés**

**(C-131/15. P. sz. ügy)**

(2015/C 198/25)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

*Fellebbezők:* Club Hotel Loutraki AE, Vivere Entertainment AE, Theros International Gaming, Inc., Elliniko Casino Kerkyras, Casino Rodos, Porto Carras AE és Kazino Aigaiou AE (képviselő: S. Pappas ügyvéd)

*A többi fél az eljárásban:* az Európai Bizottság, a Görög Köztársaság és az Organismos Prognostikon Agonon Podosfairou AE (OPAP)

### A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- teljes egészében helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszéke által a T-58/13. sz., Club Hotel Loutraki és társai kontra Bizottság ügyben 2015. január 8-án hozott ítéletet;
- semmisítse meg az „SA.33988 (2011/N). sz. állami támogatás – Görögország – az OPAP 13 szerencsejáték működtetésére irányuló kizárólagos jogának meghosszabbítására és 35 000 videolottó-terminál tízéves időszakban történő működtetésére irányuló kizárólagos engedély megadására irányuló rendelkezések” című, 2012. október 3-i C (2012) 6777 végleges bizottsági határozatot;
- az alpereseket kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

1. A fellebbezés az Európai Unió Törvényszéke által a T-58/13. sz., Club Hotel Loutraki és társai kontra Bizottság ügyben 2015. január 8-án hozott ítélete ellen irányul, amely elutasította az „SA.33988 (2011/N). sz. állami támogatás – Görögország – az OPAP 13 szerencsejáték működtetésére irányuló kizárólagos jogának meghosszabbítására és 35 000 videolottó-terminál tízéves időszakban történő működtetésére irányuló kizárólagos engedély megadására irányuló rendelkezések” című, 2012. október 3-i C(2012) 6777 végleges bizottsági határozat felpereseknek a megsemmisítése iránti kérelmét.

2. Ebben a határozatban a Bizottság nem emelt kifogást az OPAP javára végrehajtott, két alábbi bejelentett intézkedések tekintetében: a) az OPAP számára 35 000 videolottó-terminál 2022-ig tartó tízéves időszakban történő működtetésére irányuló kizárólagos engedély megadása; b) 13 szerencsejáték működtetésére irányuló, az OPAP számára már megadott kizárólagos jog tíz évvel, 2020-tól 2030-ig történő meghosszabbítása.
3. Fellebbezésükben a fellebbezők három jogalapot hoznak fel a megtámadott ítélettel szemben:
  - a) az EUMSZ 108. cikk (3) bekezdésének, valamint a 659/1999 rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke (4) bekezdésének, 7. cikke (2) és (3) bekezdésének, valamint 13. cikke (1) bekezdésének megsértése, amennyiben a Törvényszék a megtámadott ítélet 33–64. pontjában azt állapította meg, hogy a Bizottság nem volt köteles hivatalos vizsgálati eljárást indítani, és hogy jogszerűen zárta le vizsgálatát az előzetes eljárás során.
  - b) az EUMSZ 296. cikk, valamint a Charta 41. és 47. cikkének megsértése, amennyiben a Törvényszék a megtámadott ítélet 65–78. pontjában azt állapította meg, hogy a Bizottság határozata megfelelő indokolással rendelkezett a gazdasági adatok hiánya ellenére, ami nem tette lehetővé a Bizottság által végzett számítások pontosságának meghatározását.
  - c) az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértése, amennyiben a Törvényszék megállapította, hogy – a piac meghatározásának hiánya ellenére, továbbá figyelemmel a „hasonlóság” és a „gazdasági háttér” fogalmainak téves alkalmazására – a bejelentett intézkedéseknek a Bizottság általi együttes értékelése jogszerű volt.

<sup>(1)</sup> Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.)

**A Bundesarbeitsgericht (Németország) által 2015. március 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Görög Köztársaság kontra Grigorios Nikiforidis**

(C-135/15. sz. ügy)

(2015/C 198/26)

*Az eljárás nyelve: német*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Bundesarbeitsgericht

**Az alapeljárás felei**

*Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél:* Görög Köztársaság

*Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban:* Grigorios Nikiforidis

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Kizárólag akkor alkalmazandó-e a munkaviszonyokra a Róma I. rendelet<sup>(1)</sup> annak 28. cikke alapján, ha a jogviszonyt 2009. december 16. után kötött munkaszerződés hozta létre, vagy a szerződő feleknek a köztük fennálló munkaviszony módosított vagy változatlan formában történő folytatására vonatkozó bármely későbbi megállapodása a rendelet alkalmazásával jár?

- 2) Kizárólag azon harmadik ország joga imperatív rendelkezéseinek közvetlen alkalmazását zárja-e ki a Róma I. rendelet 9. cikkének (3) bekezdése, amelyben a szerződésből eredő kötelezettségeket nem kell teljesíteni vagy nem teljesítették, vagy az azon ország jogában történő közvetett figyelembevételt is, amelynek joga a szerződésre alkalmazandó?
- 3) Jogi jelentőséggel bír-e az EUSZ 4. cikk (3) bekezdésében rögzített lojális együttműködés elve a nemzeti bíróságok arra vonatkozó döntése szempontjából, hogy közvetlenül vagy közvetve alkalmazzák-e valamely más tagállam jogának imperatív rendelkezéseit?

(<sup>1</sup>) A szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról (Róma I.) szóló, 2008. június 17-i 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 177., 6. o.; helyesbítés: HL 2009. L 309., 87. o.).

**A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2015. március 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – G.E. Security BV kontra Staatssecretaris van Financiën**

(C-143/15. sz. ügy)

(2015/C 198/27)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hoge Raad der Nederlanden

**Az alapeljárás felei**

Felülvizsgálatot kérelmező fél: G.E. Security BV

Ellenérdeklő fél: Staatssecretaris van Financiën

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni a KN 8517, 8521, 8531 és 8543 vámtarifaszámokat, hogy e vámtarifaszámok egyike alá kell besorolni a videomultiplexerhez hasonló olyan árut, amelyet arra alakítottak ki, hogy egy olyan rendszer alkotórészét képezze, amely a rá csatlakoztatott kamerák és riasztóérzékelők képeit és hangjait képes elemezni, és – igény szerint – képeket és hangokat vesz fel, tárol, dolgoz fel és játszik le egy csatlakoztatott képernyőn, és/vagy amennyiben a képek vagy hangok indokoltá teszik, egy vagy több, a rendszerhez csatlakoztatott felhasználónak elektronikus levél formájában riasztást küld, és/vagy akusztikus vagy vizuális jelzőberendezéseket hozhat működésbe?

**A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2015. március 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Staatssecretaris van Financiën kontra Customs Support Holland BV**

(C-144/15. sz. ügy)

(2015/C 198/28)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hoge Raad der Nederlanden

**Az alapeljárás felei**

Felülvizsgálatot kérelmező fél: Staatssecretaris van Financiën

Ellenérdeklő fél: Customs Support Holland BV

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e tehát értelmezni a KN 2304 vámtarifaszámot, hogy e vámtarifaszám alá tartozik az olyan szójafehérje-koncentrátum is, amelyet a megmaradt zsíroknak, szénhidrátoknak (vagy élelmi rostoknak) és káros anyagoknak a szójababolaj kivonásakor keletkező szilárd maradékból (úgynevezett szójadarából) történő eltávolítása útján állítanak elő, és amely e kivonás révén a szarvasmarhaborjak összetett takarmányának adalékanyagaként történő felhasználásra válik alkalmassá?
- 2) Amennyiben nem, úgy a KN 2308 vagy 2309 vámtarifaszám alá tartozik-e az első kérdésben ismertetett módon nyert szójafehérje-koncentrátum?

---

**A Raad van State (Hollandia) által 2015. március 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – K. Ruijssenaars, A. Jansen kontra Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Royal Air Maroc**

(C-145/15. sz. ügy)

(2015/C 198/29)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Raad van State

**Az alapeljárás felei**

Fellebbezők: K. Ruijssenaars, A. Jansen

Ellenérdeklő felek: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Royal Air Maroc

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Tekintettel arra, hogy a holland jog szerint az utasokat a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.) 5. cikke (1) bekezdése c) pontjának és 7. cikkének uniós jogi rendelkezései alapján megillető jogok védelme érdekében polgári bíróságokhoz lehet fordulni, kötelesek-e a nemzeti hatóságok a rendelet 16. cikke alapján olyan végrehajtási intézkedéseket hozni, amelyek annak érdekében, hogy az utas kártalanításhoz való joga minden konkrét esetben biztosítható legyen, a rendelet 5. cikke (1) bekezdése c) pontja és 7. cikke megsértésének minden konkrét esetében alapot kínálnak a 16. cikk alapján kijelölt szerv általi közigazgatási jogi végrehajtáshoz?

---

**A Raad van State (Hollandia) által 2015. március 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – J. H. Dees-Erf kontra Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV**

(C-146/15. sz. ügy)

(2015/C 198/30)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Raad van State



**Az alapeljárás felei**

Fellebbező: J. H. Dees-Erf

Ellenérdeklő felek: Staatssecretaris van Infrastructuur en Milieu, Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Tekintettel arra, hogy a holland jog szerint az utasokat a visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.) 5. cikke (1) bekezdése c) pontjának és 7. cikkének uniós jogi rendelkezései alapján megillető jogok védelme érdekében polgári bíróságokhoz lehet fordulni, kötelesek-e a nemzeti hatóságok a rendelet 16. cikke alapján olyan végrehajtási intézkedéseket hozni, amelyek annak érdekében, hogy az utas kártalanításhoz való joga minden konkrét esetben biztosítható legyen, a rendelet 5. cikke (1) bekezdése c) pontja és 7. cikke megsértésének minden konkrét esetében alapot kínálnak a 16. cikk alapján kijelölt szerv általi közigazgatási jogi végrehajtáshoz?

**A Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen (Svédország) által 2015. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – George Karim kontra Migrationsverket**

(C-155/15. sz. ügy)

(2015/C 198/31)

Az eljárás nyelve: svéd

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Kammarrätten i Stockholm – Migrationsöverdomstolen

**Az alapeljárás felei**

Felperes: George Karim

Alperes: Migrationsverket

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A 604/2013 rendelet<sup>(1)</sup> hatékony jogorvoslatra vonatkozó rendelkezései ((19) preambulumbekzdése, valamint 27. cikkének (1) és (5) bekezdése) azt jelentik-e, hogy valamely menedékkérő vitathatja a rendelet III. fejezetében szereplő azon feltételeket is, amelyek alapján olyan másik tagállamnak akarják átadni, amely kész fogadni őt, vagy a hatékony jogorvoslat (a Bíróság C-394/12. sz. ítéletének megfelelően) csak annak vizsgálatára való jogra korlátozódik, hogy abban a tagállamban, amelynek a kérelmezőt át kívánják adni, a menekültügyi eljárást és a menedékkérők befogadásának feltételeit illetően rendszerbeli hibák tapasztalhatók?
- 2) Amennyiben a Bíróság azon az állásponton van, hogy a rendelet III. fejezetében szereplő feltételek vitathatók, a következő kérdés megválaszolását is kérik. A 604/2013 rendelet 19. cikkének (2) bekezdése azt jelenti-e, hogy a rendelet nem alkalmazható, ha a menedékjogot kérelmező bizonyítja, hogy legalább három hónapig a tagállam területén kívül tartózkodott?

<sup>(1)</sup> Egy harmadik országbeli állampolgár vagy egy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló, 2013. június 26-i 604/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 180., 31. o.)

**Az Augstākā tiesa (Lettország) által 2015. április 1-jén benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SIA „Private Equity Insurance Group” kontra AS „Swedbank”**

(C-156/15. sz. ügy)

(2015/C 198/32)

Az eljárás nyelve: lett

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Augstākā tiesa

**Az alapeljárás felei**

Felperes: SIA „Private Equity Insurance Group”

Alperes: AS „Swedbank”

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 2002/47/EK irányelvnek <sup>(1)</sup> a pénzügyi biztosíték érvényesítésére vonatkozó 4. cikkében foglalt rendelkezéseit, ezen irányelv (1) és (4) preambulumbekkezdésével összefüggésben, hogy az ilyen rendelkezések kizárólag azon számlák tekintetében alkalmazhatók, amelyeket az értékpapír-elszámolási rendszerben történő elszámolásokhoz használnak, vagy úgy kell-e értelmezni, hogy azok valamely bankban nyitott bármelyik számla tekintetében is alkalmazhatók, azt a folyószámlát is beleértve, amelyet az értékpapír-ügyletek elszámolásakor nem alkalmaznak?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a 2002/47/EK irányelv 8. és 3. cikkét a (3) és (5) preambulumbekkezdéssel összefüggésben, hogy az irányelv célja különösen előnyös elsőbbségi bánásmód biztosítása a hitelintézetek számára ügyfelek fizetési képtelenségének esetén, különösen ügyfelek egyéb olyan hitelezőivel szemben, mint például a munkavállalók bérköveteléseik tekintetében, az állam pénzügyi követeléseinek tekintetében, és a biztosított hitelezők, akiknek követeléseiket közhitelesen nyilvántartott biztosítékok fedezik?
- 3) A 2002/47/EK irányelv 1. cikke (2) bekezdésének e) pontját úgy kell értelmezni, hogy az egy minimális harmonizációra irányuló szabály, vagy úgy, hogy az teljes harmonizációra irányul, tehát úgy kell értelmezni, hogy az lehetővé teszi a tagállamok számára, hogy e rendelkezést olyan jogalanyokra is kiterjesszék, amelyek kifejezetten ki vannak zárva az irányelv hatálya alól?
- 4) A 2002/47/EK irányelv 1. cikke (2) bekezdésének e) pontját közvetlenül alkalmazható szabálynak kell-e tekinteni?
- 5) Amennyiben a 2002/47/EK irányelv célja és hatálya szűkebb körű, mint azon nemzeti törvény valódi célja és hatálya, amelynek elfogadását alakilag az irányelv átültetésének kötelezettsége igazolta, alkalmazható-e az említett irányelv értelmezése az alapeljárásban vitatott jogszabályhoz hasonló, nemzeti törvényen alapuló, értékpapírokból álló pénzügyi biztosítékra vonatkozó kikötés hatályon kívül helyezése céljából?

<sup>(1)</sup> A pénzügyi biztosítékokról szóló megállapodásokról szóló, 2002. június 6-i 2002/47/EK európai parlament és tanácsi irányelv (HL L 168., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 10. fejezet 3. kötet 89. o.)

**A Törvényszék (harmadik tanács) T-341/12. sz., Evonik Degussa GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2015. január 28-án hozott ítélete ellen az Evonik Degussa GmbH által 2015. április 8-án benyújtott fellebbezés**

(C-162/15 P. sz. ügy)

(2015/C 198/33)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: Evonik Degussa GmbH (képviselők: C. Steinle és C. von Köckritz, Rechtsanwältin, valamint A. Richter, Rechtsanwältin)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

## A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

1. a Törvényszék (harmadik tanács) T-341/12. sz., Evonik Degussa GmbH kontra Európai Bizottság ügyben 2015. január 28-án hozott ítéletét helyezze hatályon kívül;
2. az Evonik Degussa által a COMP/38.620 – „Hidrogén-peroxid és perborát”-ügyben benyújtott bizalmas kezelés iránti kérelmet elutasító 2012. május 24-i C(2012) 3534 végleges bizottsági határozatot (COMP/38.620 – „Hidrogén-peroxid és perborát”-ügy) az EUMSZ 263. cikk negyedik bekezdése alapján semmisítse meg, valamint
3. a Bizottságot kötelezze a fellebbező részéről a Törvényszék és a Bíróság előtti eljárásban felmerült költségek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező összesen három jogalapot hoz fel.

**Első jogalap:** a Törvényszék tévesen értelmezte az Európai Bizottság elnökének a meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU határozatának <sup>(1)</sup> 8. cikkét, és jogilag tévesen állapította meg, hogy a Bizottság nem sértette meg az indokolási kötelezettségét, valamint hogy a meghallgatási tisztviselő a jogvita tárgyát képező információk közzétételéről szóló határozatában nem követett el mérlegelési hibát. Az, hogy a Törvényszék a Versenypolitikai Főigazgatóság munkatársának megfontolásait az általa a fellebbezővel folytatott levelezésből megpróbálja a meghallgatási tisztviselő határozatába „beleolvasni”, nem csupán ellentmond a meghallgatási tisztviselő határozata világos szövegének, ezáltal pedig a megtámadott határozat tartalmának nyilvánvaló elferdítésén alapul, hanem a fellebbező hatékony jogvédelemhez való jogának megsértéséhez is vezetett.

**Második jogalap:** a Törvényszék jogilag tévesen értelmezte az EUMSZ 339. cikket és az 1/2003 rendelet <sup>(2)</sup> 30. cikkét. Jogellenesen abból indult ki, hogy a jogvita tárgyát képező, az engedékenységi címen tett nyilatkozatokból származó információk nem tartoznak a szolgálati titoktartási kötelezettség körébe, ezért a Bizottság belátása szerint dönthet arról, hogy azokat az 1/2003 rendelet 30. cikke alapján közzétegye. Az engedékenységi címen tett nyilatkozatokból származó szó szerinti kivonatoknak a Bizottság határozatában való közzététele az engedékenységi címen tett nyilatkozatok részleges nyilvánosságra hozatalának minősül, ami a 2002. évi engedékenységi közlemény 32. pontjának f) alpontja és a 2006. évi engedékenységi közlemény 40. pontja értelmében nem megengedett. A Törvényszék ezenkívül figyelmen kívül hagyta az 1049/2001 rendelet <sup>(3)</sup> 4. cikke (2) bekezdésének tartalmát, valamint a bizottsági határozatokból származó szövegrészek közzétételével összefüggésben a Bíróság által e rendelkezésre vonatkozóan kialakított ítélkezési gyakorlatot.

**Harmadik jogalap:** a Törvényszék jogilag tévesen ítélte meg a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvét. Az ítéletében tévesen abból indult ki, hogy a határozat részletesebb változatának tervezett újabb közzététele nem sértette meg a fellebbező jogos bizalmát. A Bizottság által a fellebbezővel szemben a kartell tárgyában folytatott közigazgatási eljárás határozat nem bizalmas változatának 2007-ben történő közzétételével lezárult. A fellebbező szerint egy részletesebb nem bizalmas változatnak az eljárás e befejezését követő közzététele nem megengedett.

<sup>(1)</sup> HL L 275., 29. o.

<sup>(2)</sup> A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003., L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáféréséről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet 3. kötet 331. o.).

**2015. április 16-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság****(C-172/15. sz. ügy)**

(2015/C 198/34)

*Az eljárás nyelve: spanyol***Felek***Felperes:* Európai Bizottság (képviselők: L. Nicolae és J. Rius meghatalmazottak)*Alperes:* Spanyol Királyság**Kereseti kérelmek**

- A Bíróság az Európai Unió működéséről szóló Szerződés 258. cikkének értelmében állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel még nem fogadott el a kikötővédelem fokozásáról szóló, 2005. október 26-i 2005/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> hatálya alá tartozó összes spanyol kikötőre vonatkozó minden kikötővédelmi felmérést és tervet – nem teljesítette az említett irányelv 2. cikkének (3) bekezdéséből, valamint 6. és 7. cikkéből eredő kötelezettségeit, amely rendelkezések előírják, hogy a tagállamok meghatározzák minden egyes kikötő határait, és elfogadják a vonatkozó kikötővédelmi felméréseket és terveket;
- a Spanyol Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

2014. szeptember 5-én a Spanyol királyság elismerte, hogy az említett szabályozás által érintett 67 kikötő vonatkozásában 3 kikötővédelmi felmérés, illetve 18 kikötővédelmi terv elfogadása még függőben volt.

Ezen időponttól mostanáig a spanyol hatóságok folyamatos tájékoztatást nyújtottak a 2005/65/EK irányelv gyakorlati végrehajtásának állásáról. Az utolsó ilyen vonatkozású helyzetjelentés 2015. április 14-én érkezett, amelyből az következett, hogy az említett szabályozás által érintett 67 kikötő tekintetében egy kikötővédelmi felmérés és nyolc kikötővédelmi terv elfogadása még függőben volt.

Következésképpen a Bizottság megállapítja, hogy az utolsó kézhez vett helyzetjelentés időpontjában a Spanyol Királyság nem teljesítette arra vonatkozó kötelezettségeit, hogy a 2005/65/EK irányelv értelmében kijelölje az egyes kikötők releváns határait, sem pedig azon kötelezettségeit, hogy az irányelv hatálya alá tartozó valamennyi kikötő tekintetében védelmi felmérést dolgozzon ki és fogadjon el.

<sup>(1)</sup> HL L 310., 28. o.

# TÖRVÉNYSZÉK

## A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Staelen kontra Ombudsman

(T-217/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Szerződésen kívüli felelősség — A pályázók nyílt versenyvizsgához kapcsolódó alkalmassági listájának kezelésével kapcsolatos panasznak az ombudsman általi kezelése — Vizsgálati hatáskör — Gondossági kötelezettség — Lehetőség elvesztése — Nem vagyoni kár”)**

(2015/C 198/35)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

*Felperes:* Claire Staelen (Bridel, Luxemburg) (képviselők: kezdetben L. Levi, M. Vandebussche és A. Blot, később F. Wies és A. Hertzog, végül pedig V. Olona ügyvédek)

*Alperes:* Európai Ombudsman (képviselők: G. Grill meghatalmazott, segítői: D. Waelbroeck és A. Duron ügyvédek)

### Az ügy tárgya

Az EUR/A/151/98 nyílt versenyvizsga alkalmassági listájának – amely a felperest sikeres pályázóként tüntette fel – hanyag kezelésére vonatkozóan a felperes által benyújtott panasz kezelése során tanúsított ombudsmani hozzáállás nyomán a felperest állítólag ért kár megtérítése iránti kereset

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék kötelezi az Európai Ombudsmant, hogy Claire Staelen részére fizessen meg 7 000 euró kártérítést.
- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Ombudsman maga viseli saját költségeinek felét, valamint köteles viselni C. Staelen költségeinek felét.
- 4) C. Staelen maga viseli saját költségeinek felét, valamint köteles viselni az Európai Ombudsman költségeinek felét.

<sup>(1)</sup> JO C 204., 2011.9.7.

## A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Total és Elf Aquitaine kontra Bizottság

(T-470/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Verseny — A metakrilátok piaca — Bíróságok — Az anyavállalatok és leányvállalatok ez utóbbi jogsértő magatartásáért való egyetemleges felelőssége — A bíróságnak a leányvállalat általi azonnali és teljes megfizetése — A leányvállalat bírsága összegének a Törvényszék ítéletét követően történő csökkentése — A Bizottság arra felszólító levelei, hogy az anyavállalatok késedelmi kamatokkal növelve fizessék meg a Bizottság által a leányvállalatnak visszafizetett összeget — Megsemmisítés iránti kereset — Megtámadható aktus — Elfogadhatóság — Késedelmi kamatok”)**

(2015/C 198/36)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

*Felperesek:* Total SA (Courbevoie, Franciaország) és Elf Aquitaine SA (Courbevoie) (képviselők kezdetben: A. Noël-Baron és É. Morgan de Rivery, később: É. Morgan de Rivery és E. Lagathu ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: B. Mongin és Bottka V. meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

A Bizottság 2011. június 24-i BUDG/DGA/C4/BM/s746396 és 2011. július 8-i BUDG/DGA/C4/BM/s812886 leveleinek megsemmisítése, illetve másodlagosan a követelt összegek csökkentése, illetve harmadlagosan az Elf Aquitaine-től követelt, 31 312 114,58 euró összegű késedelmi kamatok törlése iránti kérelem, amely összeg megfizetéséért a Total 19 191 296,03 euró erejéig egyetemlegesen felel.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a Bizottság 2011. június 24-i BUDG/DGA/C4/BM/s746396 és 2011. július 8-i BUDG/DGA/C4/BM/s812886 leveleit megsemmisíti annyiban, amennyiben azokban az Európai Bizottság felszólította az Elf Aquitaine SA-t 31 312 114,58 euró összegű késedelmi kamatok megfizetésére, amely összeg megfizetéséért a Total SA 19 191 296,03 euró erejéig egyetemlegesen felel.
- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Bizottság viseli a Total és az Elf Aquitaine költségeinek kétötödét, valamint saját költségeinek háromötödét. A Total és az Elf Aquitaine viseli saját költségeinek háromötödét, valamint a Bizottság költségeinek kétötödét.

<sup>(1)</sup> HL C 319., 2011.10.29.

### A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Al-Chihabi kontra Tanács

(T-593/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Szíriával szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — A védelemhez való jog — Indokolási kötelezettség — Mérlegelési hiba — A tulajdonhoz való jog — A magánélet tisztelgetben tartásához való jog — Arányosság”)**

(2015/C 198/37)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Fares Al-Chihabi (Aleppó, Szíria) (képviselik kezdetben: L. Ruessmann és W. Berg ügyvédek, később: L. Ruessmann, és J. Beck solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselik: M. Bishop és R. Liudvinaviciute-Cordeiro meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselik kezdetben: S. Boelaert és T. Scharf, később: T. Scharf és M. Konstantinidis meghatalmazottak)

### Tárgy

A Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2011/273/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. szeptember 2-i 2011/522/KKBP tanácsi határozat (HL L 228., 16. o.), a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 442/2011/EU rendelet módosításáról szóló, 2011. szeptember 2-i 878/2011/EU tanácsi rendelet (HL L 228., 1. o.; helyesbítés: HL L 245., 22. o.), a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2011/273/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. december 1-jei 2011/782/KKBP tanácsi határozat (HL L 319., 56. o.), a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 442/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 16., 1. o.), a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2011/782 határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. november 29-i 2012/739/KKBP tanácsi határozat (HL L 330., 21. o.), a 36/2012 rendelet 32. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 29-i 1117/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 330., 9. o.), a 36/2012 rendelet végrehajtásáról szóló, 2013. április 22-i 363/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 111., 1. o.; helyesbítés: HL L 127., 27. o.) és a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2013. május 31-i 2013/255/KKBP tanácsi határozat (HL L 147., 14. o.) és bármely későbbi jogszabály annyiban történő megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben azok fenntartják vagy felváltják ezeket a jogi aktusokat, a felperesre vonatkozó részükben.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Fares Al-Chihabit kötelezi a saját költségeinek viselésén kívül az Európai Unió Tanácsa költségeinek viselésére.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 25., 2012.1.28.

**A Törvényszék 2015. április 28-i ítélete – CHEMK és KF kontra Tanács**

(T-169/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Dömping — A többek között Oroszországból származó ferroszilícium behozatala — Részleges időközi felülvizsgálat — A dömpingkülönbözlet kiszámítása — A körülmények megváltozása — Tartós jelleg”)**

(2015/C 198/38)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

**Felperesek:** Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) (Cseljabinszk, Oroszország); és Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) (Novokuznyeck, Oroszország) (képviselő: B. Evtimov ügyvéd)

**Alperes:** az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix meghatalmazott, segítői kezdetben: G. Berrisch és A. Polcyn ügyvédek, később: G. Berrisch és N. Chesaites barrister, végül: D. Gerardin ügyvéd)

**Az alperest támogató beavatkozók:** az Európai Bizottság (képviselők kezdetben: H. van Vliet, M. França és A. Stobiecka-Kuik, később: M. França, Stobiecka-Kuik és J.-F. Brakeland meghatalmazottak); és az Euroalliages (Brüsszel, Belgium) (képviselők: O. Prost és M.-S. Dibling ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

A többek között Oroszországból származó ferroszilícium behozatalára kivetett dömpingellenes vámra vonatkozó, az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti részleges időközi felülvizsgálat lezárásáról szóló, 2012. január 16-i 60/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet (HL L 22., 1. o.) részleges megsemmisítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Chelyabinsk electrometallurgical integrated plant OAO (CHEMK) és a Kuzneckie ferrosplavy OAO (KF) maguk viselik saját költségeiket, valamint az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.
- 4) Az Euroalliages maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 165., 2012.6.9.

**A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – VTZ és társai kontra Tanács**(T-432/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(„Dömping — Oroszországból és Ukrajnából származó egyes varrat nélküli vas- és acélcsővek behozatala — Végleges dömpingellenes vám — Hatályvesztési felülvizsgálat — A kár megismétlődésének valószínűsége — Az uniós érdek — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Indokolási kötelezettség”)**

(2015/C 198/39)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperesek: VTZ Volžskij trubnyi zavod OAO (VTZ OAO) (Volzsszkij, Oroszország); Taganrogskij metallurgičeskij zavod OAO (Tagmet OAO) (Taganrog, Oroszország); Sinarskij trubnyj zavod OAO (SinTZ OAO) (Kamenszk-Uralszkij, Oroszország); és Severskij trubnyj zavod OAO (STZ OAO) (Polevszkij, Oroszország) (képviselők: J.-F. Bellis, F. Di Gianni, G. Coppo és C. Van Hemelrijck ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Boelaert meghatalmazott, segítői kezdetben: G. Berrisch és A. Polcyn, később: A. Polcyn és D. Geradin ügyvédek)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: M. França és A. Stobiecka-Kuik meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az 1225/2009/EK rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően az Oroszországból és Ukrajnából származó egyes varrat nélküli vas- és acélcsővek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről, valamint a Horvátországból származó egyes varrat nélküli vas- és acélcsővek behozatalára vonatkozó hatályvesztési felülvizsgálati eljárás megszüntetéséről szóló, 2012. június 26-i 585/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletnek (HL L 174., 5. o.) a felpereseket érintő részében történő megsemmisítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Volžskij trubnyi zavod OAO-t (VTZ OAO), a Taganrogskij metallurgičeskij zavod OAO-t (Tagmet OAO), a Sinarskij trubnyj zavod OAO-t (SinTZ OAO) és a Severskij trubnyj zavod OAO-t (STZ OAO) kötelezi a saját költségeinek és az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 366., 2012.11.24.

**A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Changshu City Standard Parts Factory és Ningbo Jinding Fastener kontra Tanács**(T-558/12 és 559/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(Dömping — Kínából származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatala — A végleges dömpingellenes vámot bevezető rendelet módosítása — Az 1225/2009/EK rendelet 2. cikkének (10) és (11) bekezdése — A dömpingkülönbözlet kiszámítása — Küigazítások — Indokolási kötelezettség)**

(2015/C 198/40)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperesek: Changshu City Standard Parts Factory. (Changshu City, Kína), és Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd. (Ningbo, Kína) (képviselők: R. Antonini és E. Monard ügyvédek)



*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Boelaert meghatalmazott, segítője: kezdetben G. Berrich és A. Polcyn, majd A. Polcyn, és végül D. Geradin ügyvédek)

*Az alperest támogató beavatkozók:* Európai Bizottság [Képviselők: M. França és T. Maxian Rusche meghatalmazottak], és European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI) [Képviselők: J. Bourgeois és R. Grasso ügyvédek]

### **Az ügy tárgya**

A Kínai Népköztársaságból származó egyes vas vagy acél kötőelemek behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 91/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2012. október 4-i 924/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 275., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelmek.

### **Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a kereseteket elutasítja.
- 2) A Changshu City Standard Parts Factory és a Ningbo Jinding Fastener Co. Ltd maguk viselik a saját költségeiket, valamint az Európai Unió Tanácsa és az European Industrial Fasteners Institute AISBL (EIFI)részéről felmerülő költségeket.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli a saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 46., 2013. 2. 16.

### **A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – National Iranian Gas Company kontra Tanács**

(T-9/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — Pénzeszközök befagyasztása — Jogellenességi kifogás — Téves jogalkalmazás — Arányosság — A tulajdonhoz való jog — A Tanács hatásköre — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — Az elfogadott korlátozó intézkedések felülvizsgálata — A hatékony bírói jogvédelemhez való jog — Mérlegelési hiba”)**

(2015/C 198/41)

Az eljárás nyelve: francia

### **Felek**

*Felperes:* The National Iranian Gas Company (Teherán, Irán) (képviselők: E. Glaser és S. Perrotet ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: A. Vitro és M. Bishop meghatalmazottak)

### **Az ügy tárgya**

Egyrészt az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozat (HL L 282., 58. o.) 1. cikke 8. pontjának a részleges megsemmisítése iránti kérelem, másrészt pedig a 2012/635 határozat, az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 282., 16. o.) és a 2014. március 14-i tanácsi levélben közölt határozat megsemmisítése iránti kérelem, annyiban, amennyiben a felperes nevének az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozat (HL L 195., 39. o.) II. mellékletébe és az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 88., 1. o.) IX. mellékletébe történő felvételéről van szó.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a *The National Iranian Gas Company*-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 79., 2013.3.16.

**A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Bank of Industry and Mine kontra Tanács**

(T-10/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika — Iránnal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Megsemmisítés iránti kereset — Keresetindítási határidő — Elfogadhatóság — Jogellenességi kifogás — Téves jogalkalmazás — Arányosság — A tulajdonhoz való jog — A Tanács hatásköre — Indokolási kötelezettség — Védelemhez való jog — Az elfogadott korlátozó intézkedések felülvizsgálata — A hatékony bírói jogvédelemhez való jog — Mérlegelési hiba”)**

(2015/C 198/42)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Bank of Industry and Mine (Teherán, Irán) (képviselők: E. Glaser és S. Perrotet ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: V. Piessevaux és M. Bishop meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Egyrészt az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/413/KKBP határozat módosításáról szóló, 2012. október 15-i 2012/635/KKBP tanácsi határozat (HL L 282., 58. o.) 1. cikke 8. pontjának részleges megsemmisítése iránti kérelem, másrészt pedig a 2012/635 határozat, az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 267/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2012. október 15-i 945/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 282., 16. o.), valamint a Tanács 2014. március 14-i levelében közölt határozat megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok a felperes nevének az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozat (HL L 195., 39. o.; helyesbítés: HL L 197., 19. o.) II. mellékletébe, valamint az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 961/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 23-i 267/2012/EU tanácsi rendelet (HL L 88., 1. o.) IX. mellékletébe történt jegyzékbe vételére vonatkoznak.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a *Bank of Industry and Mine*-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 79., 2013.3.16.

**A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Polynt és Sitre kontra ECHA**(T-134/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(„REACH — Bizonyos légszervi szennyező anyagok különös aggodalomra okot adó anyagokként történő azonosítása — Azonos mértékű aggodalom — Megsemmisítés iránti kereset — Közvetlen érintettség — Elfogadhatóság — Védelemhez való jog — Arányosság”)**

(2015/C 198/43)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperesek: Polynt SpA (Scanzorosciate, Olaszország); Sitre Srl (Milánó, Olaszország) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem ügyvédek)

Alperes: Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) (képviselők: M. Heikkilä, W. Broere és T. Zbihlej meghatalmazottak)

A felpereseket támogató beavatkozók: New Japan Chemical (Osaka, Japán); REACH ChemAdvice GmbH (Kelkheim, Németország) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem)

Az alperest támogató beavatkozók: Holland Királyság (képviselők: B. Koopman, M. Bulterman és C. Schillemans meghatalmazottak); Európai Bizottság (képviselők: K. Mifsud-Bonnici és K. Talabér-Ritz meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A különös aggodalomra okot adó anyagoknak az anyagok jelöltlistájára – a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 59. cikke alapján – történő felvételéről szóló, 2012. december 18-i ED/169/2012 ECHA határozatának a ciklohexán-1,2-dikarboxil-anhidridre (EK 201–604–9. sz.), a cisz-ciklohexán-1,2-dikarboxil-anhidridre (EK 236–086–3. sz.) és a transz-ciklohexán-1,2-dikarboxil-anhidridre (EK 238–009–9. sz.) vonatkozó része megsemmisítése tárgyában.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Polynt SpA-t és a Sitre Srl-t kötelezi a saját költségeik és az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) A Holland Királyság, az Európai Bizottság, a New Japan Chemical és a REACH ChemAdvice GmbH maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 129., 2013.5.4.

**A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Hitachi Chemical Europe és társai kontra ECHA**(T-135/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**(„REACH — Bizonyos légszervi szennyező anyagok különös aggodalomra okot adó anyagokként történő azonosítása — Azonos mértékű aggodalom — Megsemmisítés iránti kereset — Közvetlen érintettség — Elfogadhatóság — Védelemhez való jog — Arányosság”)**

(2015/C 198/44)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

Felperesek: Hitachi Chemical Europe GmbH (Düsseldorf, Németország), Polynt SpA (Scanzorosciate, Olaszország) és Sitre Srl (Milánó, Olaszország) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem ügyvédek)

*Alperes:* Agence européenne des produits chimiques (ECHA) (képviselők: M. Heikkilä, W. Boere és T. Zbihlej meghatalmazottak)

*A felpereseket támogató beavatkozók:* REACh ChemAdvice GmbH (Kelkheim, Németország) és New Japan Chemical (Oszaka, Japán) (képviselők: C. Mereu és K. Van Maldegem ügyvédek)

*Az alperest támogató beavatkozók:* Holland Királyság (képviselők: B. Koopman, M. Bulterman és C. Schillemans meghatalmazottak) és Európai Bizottság (képviselők: K. Mifsud-Bonnici és Talabér-Ritz K. meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

A különös aggodalomra okot adó anyagoknak az anyagok jelöltlistájára a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EKG tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EKG tanácsi irányelv, a 91/155/EKG, a 93/67/EKG, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. december 18-i 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 396., 1. o.) 59. cikke alapján történő felvételéről szóló, 2012. december 18-i ED/169/2012 ECHA határozatnak a hexahidrometilftálsav anhidridre (EK 247–094–1 sz.), a hexahidro-4-metilftálsav anhidridre (EK 243–072–0 sz.), a hexahidro-1-metilftálsav anhidridre (EK 256–356–4 sz.) és a hexahidro-3-metilftálsav anhidridre (EK 260–566–1 sz.) vonatkozó részei megsemmisítésére irányuló kérelem

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Hitachi Chemical Europe GmbH, a Polynt SpA és a Sitre Srl maguk viselik saját költségeiket, valamint az Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) részéről felmerült költségeket.
- 3) A Holland Királyság, az Európai Bizottság, a REACh ChemAdvice GmbH és a New Japan Chemical maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 129., 2013.5.4.

### A Törvényszék 2015. április 28-i ítélete – Saferoad RRS kontra OHIM (MEGARAIL)

(T-137/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„Közösségi védjegy — A MEGARAIL közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)

(2015/C 198/45)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

*Felperes:* Saferoad RRS GmbH (Weroth, Németország) (képviselő: C. Czychowski ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Pohlmann meghatalmazott)

### Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a MEGARAIL szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemre vonatkozó, 2013. január 9-i határozata (R 2536/2011-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Saferoad RRS GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 129., 2013.5.4.

**A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – CC kontra Parlament**

(T-457/13. P. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Fellebbezés — Csatlakozó fellebbezés — Közszolgálat — Nyílt versenyvizsga — A sikeres pályázók listájának kezelésében elkövetett hibák — Szerződésen kívüli felelősség — Vagyoni kár — Jogos bizalom — A tények elferdítése — Esély elvesztése — Nem vagyoni kár — Indokolási kötelezettség”)**

(2015/C 198/46)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Fellebbező: CC (Bridel, Luxembourg) (képviselő: G. Maximini ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament (képviselők: M. Ecker és E. Despotopoulou meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (harmadik tanács) a CC kontra Parlament ügyben 2013. július 11-én hozott ítéletével (F-9/12, EBHT, EU:F:2013:116) szemben előterjesztett és annak hatályon kívül helyezésére irányuló fellebbezés.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének (harmadik tanács) a CC kontra Parlament ügyben 2013. július 11-én hozott ítéletét (F-9/12) hatályon kívül helyezi.
- 2) A Törvényszék visszautalja az ügyet a Közszolgálati Törvényszékhez.
- 3) A Törvényszék a költségekről jelenleg nem határoz.

(<sup>1</sup>) HL C 325., 2013.11.9.

**A Törvényszék 2015. április 29-i ítélete – Hostel Tourist World kontra OHIM – WRI Nominees (HostelTouristWorld.com)**

(T-566/13. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A HostelTouristWorld.com közösségi ábrás védjegy — A HOSTELWORLD.COM korábbi nemzetközi szövegvédjegy — Feltétlen kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A korábbi védjegy minimális önmagában rejlő megkülönböztető képessége — Összetéveszthetőség”)**

(2015/C 198/47)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

Felperes: Hostel Tourist World, SL (Sevilla, Spanyolország) (képviselő: J. Bartrina Díaz ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: S. Palmero Cabezas meghatalmazott)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* WRI Nominees Ltd (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők kezdetben: G. Kelly és A. Payne solicitorok, később: A. Payne, J. Llevat Vallespinosa és J.-Y. Teindas Maillard, ügyvédek)

### **Az ügy tárgya**

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a WRI Nominees Ltd és a Hostel Tourist World, SL közötti törlési eljárással kapcsolatban 2013. augusztus 26-án (R 966/2012-4. sz. ügy) hozott határozata ellen benyújtott kereset.

### **Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Hostel Tourist World, SL-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 31., 2014.2.1.

## **A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Steinbeck kontra OHIM – Alfred Sternjakob (BE HAPPY)**

(T-707/13. és T-709/13. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A BE HAPPY közösségi szóvédjegyek — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 52.cikke (1) bekezdésének a) pontja és 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2015/C 198/48)

Az eljárás nyelve: német

### **Felek**

*Felperes:* Steinbeck GmbH (Fulda, Németország) (képviselők: M. Heinrich és M. Fischer ügyvédek)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Schifko meghatalmazott)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG (Frankenthal, Németország) (képviselők: S. Henn és S. Tepel, ügyvédek)

### **Az ügy tárgya**

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az Alfred Sternjakob GmbH & Co. KG és a Steinbeck GmbH közötti törlési eljárással kapcsolatban 2013. október 17-én (R 31/2013-1. és R 32/2013-1. sz. ügyek) hozott határozatai ellen benyújtott két kereset.

### **Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Steinbeck GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 61., 2014.3.1.

**A Törvényszék 2015. április 29-i végzése – Chair Entertainment Group kontra OHIM – Libelle (SHADOW COMPLEX)**

(T-717/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A SHADOW COMPLEX közösségi szóvédjegy bejelentése — A BusinessShadow korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2015/C 198/49)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Chair Entertainment Group LLC (Provo, Utah, Egyesült Államok) (képviselő: E. Armijo Chávarri ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: M. Rajh, meghatalmazott)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* Libelle AG (Stuttgart, Németország) (képviselő: E. Strauß, ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az OHIM második fellebbezési tanácsának a Libelle AG és a Chair Entertainment Group LLC közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. október 1-jén hozott határozata (R 776/2011–2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Chair Entertainment Group LLC viseli saját költségein kívül a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) részéről felmerült költségeket.
- 3) A Libelle AG viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 71., 2014.3.8.

**A Törvényszék 2015. április 30-i ítélete – Tecalan kontra OHIM – Ensinger (TECALAN)**

(T-100/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A TECALAN közösségi szóvédjegy bejelentése — TECADUR korábbi közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2015/C 198/50)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Tecalan GmbH (Grünberg, Németország) (képviselő: S. Holthaus ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: D. Walicka meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Ensinger GmbH (Nufringen, Németország) (képviselő: K. Gründig-Schnelle ügyvéd)

### Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az Ensinger GmbH és a Tecalan GmbH közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. december 11-én hozott határozata (R 2308/2012-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Tecalan GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 112., 2014.4.14.

### A Törvényszék 2015. április 28-i ítélete –Volkswagen kontra OHIM (EXTRA)

(T-216/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Az EXTRA közösségi szóvédjegy bejelentése — Reklámjelmondatból álló védjegy — Feltétlen kizáró ok — Megkülönböztető képesség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(2015/C 198/51)

Az eljárás nyelve: német

### Felek

Felperes: Volkswagen AG (Wolfsburg, Németország) (képviselők: U. Sander és J. Eberhardt ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő kezdetben: M. Fischer, később: A. Schifko meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az EXTRA szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemre vonatkozó, 2014. február 6-i határozata (R 1788/2013-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Volkswagen AG-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 194., 2014.6.24.

### A Törvényszék 2015. április 21-i ítélete – Real Express kontra OHIM – MIP Metro (real)

(T-580/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A real közösségi ábrás védjegy bejelentése — real és Real mark korábbi nemzeti ábrás védjegyek — A felszólalás elutasítása — A 2868/95/EK rendelet 19. szabályának (1) bekezdése — A 2868/95 rendelet 20. szabályának (1) bekezdése”)**

(2015/C 198/52)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperes: Real Express Srl (Románia) (képviselő: C. Anitoae ügyvéd)



*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: M. Rajh és J. Crespo Carrillo meghatalmazottak)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Németország) (képviselők: J.-C. Plate és R. Kaase ügyvédek)

### **Az ügy tárgya**

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Real Express SRL és MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. szeptember 16-án hozott határozata (R 1519/2012-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

### **Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet mint részben nyilvánvalóan elfogadhatatlant, részben nyilvánvalóan minden jogi alapot nélkülözőt elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Real Express SRL-t kötelezi a költségek viselésére.

---

<sup>(1)</sup> HL C 45., 2014.2.15.

---

## **2015. március 25-én benyújtott kereset – Aanbestedingskalender és társai kontra Bizottság**

**(T-138/15. sz. ügy)**

(2015/C 198/53)

*Az eljárás nyelve: angol*

### **Felek**

*Felperesek:* Aanbestedingskalender BV (Ede, Hollandia); Negometrix BV (Amszterdam, Hollandia); CTM Solution BV (Breukelen, Hollandia); Stillpoint Applications BV (Amszterdam, Hollandia) és Huisinga Beheer BV (Amszterdam) (képviselők: C. Dekker és L. Fiorilli ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

### **Kérelmek**

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- az EUMSZ 263. cikk és 264. cikk alapján semmisítse meg az SA.34646 (2014/NN) (korábbi 2012/CP) – A holland TenderNed elektronikus közbeszerzési platformról szóló 2014. december 18-i európai bizottsági határozat azon részét, amely megállapítja, hogy a TenderNed tevékenységei általános (nem gazdasági) érdekű szolgáltatásnak minősülnek, és ezért a TenderNed végrehajtása és finanszírozása nem minősül állami támogatásnak;
- az alperest kötelezze saját költségei és a felperesek részéről felmerült költségek viselésére; és
- hozzon meg minden más, a Törvényszék által megfelelőnek tartott intézkedést.

### **Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek egyetlen jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy az Európai Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el, és tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy a TenderNed szolgáltatásai általános (nem gazdasági) érdekű szolgáltatásnak minősülnek.

- A felperesek azzal érvelnek, hogy a TenderNed tevékenységei gazdasági jellegűek, és nem tartoznak az állami jogkörök közé, mivel e szolgáltatások nem erednek az EU közbeszerzési irányelveiben előírt kötelezettségekből, a TenderNed nem hatósági minőségben jár el, a TenderNed tevékenységei nem szükségesek az EU közbeszerzési irányelveinek való megfelelés biztosításához, az EU közbeszerzési irányelveiben foglalt kötelezettségek teljesítése más eszközökkel is biztosítható, és mert a holland közbeszerzési jog az elektronikus közbeszerzések piacán lehetővé teszi a kereskedelmi kezdeményezéseket.

---

**2015. április 1-jén benyújtott kereset – LG Developpement kontra OHIM – Bayerische Motoren Werke (MINICARGO)**

**(T-160/15. sz. ügy)**

(2015/C 198/54)

*A keresetlevél nyelve: angol*

**Felek**

*Felperes:* LG Developpement (Baud, Franciaország) (képviselő: A. Sion ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Bayerische Motoren Werke AG (München, Németország)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes

*A vitatott védjegy:* a „MINICARGO” szöveget magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 11 278 751. sz. védjegybejelentés

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. január 23-án hozott határozata (R 596/2014-4. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

**2015. április 2-án benyújtott kereset – Gramberg kontra OHIM – Mahdavi Sabet (mobiltelefon-védőtok)**

**(T-166/15. sz. ügy)**

(2015/C 198/55)

*A keresetlevél nyelve: német*

**Felek**

*Felperes:* Claus Gramberg (Essen, Németország) (képviselő: S. Kettler ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Sorouch Mahdavi Sabet (Párizs, Franciaország)

#### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott formatervezési minta jogosultja:* A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban

*A vitatott formatervezési minta:* az 1 968 496-0002. sz. közösségi formatervezési minta

*A megtámadott határozat:* az OHIM harmadik fellebbezési tanácsának 2015. január 13-án hozott határozata (R 460/2013-3. sz. ügy).

#### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot és semmisítse meg az 1 968 496-0002. sz. közösségi formatervezési mintát;  
másodlagosan,
- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, és az ügyet utalja vissza a fellebbezési tanács elé azzal, hogy hozzon új határozatot az 1 968 496-0002. sz. közösségi formatervezési minta megsemmisítéséről;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

#### **Jogalapok**

- a 6/2002 rendelet 5. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése;
- a 6/2002 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének megsértése.

---

### **2015. április 9-én benyújtott kereset – Grandel kontra OHIM – The Colomer Group Spain (Beautygen)**

**(T-177/15. sz. ügy)**

(2015/C 198/56)

*A keresetlevél nyelve: német*

#### **Felek**

*Felperes:* Dr. Grandel GmbH (Augsburg, Németország) (képviselő: U. Dollinger ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* The Colomer Group Spain, SL (Cornellá de Llobregat, Barcelona, Spanyolország)

#### **Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes

*A vitatott védjegy:* a „Beautygen” közösségi szövegdjegy – 11 623 105. sz. közösségi védjegy.

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. február 9-én hozott határozata (R 1430/2014-4. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalap**

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

**2015. április 17-én benyújtott kereset – Compagnia Trasporti Pubblici és társai kontra Bizottság****(T-188/15. sz. ügy)**

(2015/C 198/57)

*Az eljárás nyelve: olasz***Felek**

*Felperesek:* Compagnia Trasporti Pubblici SpA (Arzano, Olaszország); Atap – Azienda Trasporti Automobilistici Pubblici delle Province di Biella e Vercelli SpA (Biella, Olaszország); Actv SpA (Vence, Olaszország); Ferrovie Appulo Lucane Srl (Bari, Olaszország); Asstra Associazione Trasporti (Róma, Olaszország); és Associazione Nazionale Autotrasporto Viaggiatori (ANAV) (Róma) (képviselő: M. Malena ügyvéd)

*Alperes:* Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozatot a kereset tárgyát képező kérelmek és részek terjedelmében.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-187/15. sz., Compagnia Trasporti Pubblici és társai kontra Bizottság ügyben hivatkozottakkal.

---

**2015. április 16-án benyújtott kereset – Intervog kontra OHIM (meet me)****(T-190/15. sz. ügy)**

(2015/C 198/58)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek**

*Felperes:* Intervog (Párizs, Franciaország) (képviselő: M.-R. Hirsch ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

A vitatott védjegy: a „meet me” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 12 010 781. sz. védjegybejelentés

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. február 11-én hozott határozata (R 845/2014-4. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok**

- a 207/2009 rendelet 75. cikkének megsértése (az indokolási kötelezettség megsértése);
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése (a védjegy megkülönböztető képességének vizsgálata során elkövetett mérlegelési hiba);
- az egyenlőség elvének megsértése.

---

**2015. április 21-én benyújtott kereset – Bodegas Williams & Humbert kontra OHIM – Central Hisumer (Botanic Williams & Humbert)**

(T-193/15. sz. ügy)

(2015/C 198/59)

A keresetlevél nyelve: spanyol

**Felek**

*Felperes:* Bodegas Williams & Humbert, SA (Cádiz, Spanyolország) (képviselő: A. Gómez López ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Central Hisumer, SL (Orihuela, Spanyolország)

**Az OHIM előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes

*A vitatott védjegy:* a „Botanic Williams & Humbert” szóelemet magában foglaló, kék, szürke, fehér és fekete közösségi ábrás védjegy – 11 184 819. sz. védjegybejelentés

*Az OHIM előtti eljárás:* felszólalási eljárás

*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. február 23-án hozott határozata (R 594/2014-4. sz. ügy)

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- állapítsa meg, hogy az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2010. december 9-én hozott határozata (R 594/2014-4. sz. ügy) nem felel meg a közösségi védjegyről szóló 207/2009/EK rendeletnek, amennyiben az elutasította az OHIM felszólalási osztályának a B 2 128 026. sz. felszólalás tárgyában 2013. december 20-án hozott határozata ellen benyújtott fellebbezést, és következképpen megtagadta a 33. osztály vonatkozásában a 11 184 819. sz. BOTANIC WILLIAMS & HUMBERT LONDON DRY GIN közösségi védjegy lajstromozását;

- rendelje el a 33. osztály vonatkozásában a 11 184 819. sz. BOTANIC WILLIAMS & HUMBERT LONDON DRY GIN közösségi védjegy lajstromozását, mivel az nem ütközik a közösségi védjegyrendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontjában és 8. cikkének (5) bekezdésében foglalt kizáró okba;
- az OHIM-ot, illetve adott esetben a beavatkozót kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalap

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

---

## 2015. április 20-án benyújtott kereset – Costa kontra Parlament

(T-197/15. sz. ügy)

(2015/C 198/60)

Az eljárás nyelve: olasz

### Felek

*Felperes:* Paolo Costa (Velece, Olaszország) (képviselők: G. Orsoni és M. Romeo ügyvédek)

*Alperes:* Európai Parlament

### Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- nyilvánítsa semmisnek az Európai Unió működéséről szóló szerződés 263. és 264. cikke értelmében az Európai Parlament elnökének 2015. február 25-i határozatát, valamint minden ahhoz kapcsolódó, azt megelőző vagy abból következő aktust, ideértve a 2015. február 27-én közzétett terhelési értesítést is;
- az Európai Parlamentet kötelezze valamennyi költség viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jogalapok és fontosabb érvek megegyeznek a T-15/15. sz., Costa kontra Parlament ügyben hivatkozottakkal.

---

## 2015. április 22-én benyújtott kereset – Unicorn kontra OHIM – Mercilink Equipment Leasing (UNICORN)

(T-201/15. sz. ügy)

(2015/C 198/61)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

*Felperes:* Unicorn a.s. (Prága, Cseh Köztársaság) (képviselő: L. Lorenc ügyvéd)

*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Mercilink Equipment Leasing Ltd (Limassol, Ciprus)

### Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban

A vitatott védjegy: a „UNICORN” közösségi szóvédjegy – 5 992 805. sz. közösségi védjegy

Az OHIM előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2015. február 16-án hozott határozata (R 1699/2014-5. sz. ügy)

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok

- az OHIM nem megfelelően vette figyelembe a felperes által előterjesztett bizonyítékokat;
- az OHIM nem vette figyelembe a cseh nyelvű bizonyítékokat;
- az OHIM helytelenül állapította meg, hogy a korábbi védjegyek jóhírnévvel rendelkeznek.

---

## 2015. április 23-án benyújtott kereset – Zitro IP kontra OHIM (WORLD OF BINGO)

(T-202/15. sz. ügy)

(2015/C 198/62)

Az eljárás nyelve: spanyol

### Felek

Felperes: Zitro IP Sàrl (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: A. Canela Giménez ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

### Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy: a „WORLD OF BINGO” szóelemeket magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 12 669 396. sz. védjegybejelentés.

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. február 23-án hozott határozata (R 1899/2014-4. sz. ügy).

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok

- A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése;
  - a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.
-

**2015. április 23-án benyújtott kereset – Zitro IP kontra OHIM (WORLD OF BINGO)**

(T-203/15. sz. ügy)

(2015/C 198/63)

*Az eljárás nyelve: spanyol***Felek***Felperes:* Zitro IP Sàrl (Luxembourg, Luxemburg) (képviselő: A. Canela Giménez ügyvéd)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)**Az OHIM előtti eljárás adatai***A vitatott védjegy:* WORLD OF BINGO közösségi szóvédjegy – 12 552 162. sz. védjegybejelentés.*A megtámadott határozat:* az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. február 23-án hozott határozata (R 1900/2014-4. sz. ügy).**Kereseti kérelmek***A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:*

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok**

- A 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) pontjának megsértése;
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

**2015. április 23-án benyújtott kereset – Aldi kontra OHIM – Miquel Alimentació Grup (Gourmet)**

(T-212/15. sz. ügy)

(2015/C 198/64)

*A keresetlevél nyelve: német***Felek***Felperes:* Aldi GmbH & Co. KG (Mülheim an der Ruhr, Németország) (képviselők: C. Fürsen, N. Lützenrath, U. Rademacher és N. Bertram ügyvédek)*Alperes:* Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Miquel Alimentació Grup, SA (Vilamilla, Spanyolország)**Az OHIM előtti eljárás adatai***A vitatott védjegy bejelentője:* a felperes*A vitatott védjegy:* a „Gourmet” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 9310269. sz. védjegybejelentés



Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. február 24-én hozott határozata (R 314/2014-4. sz. ügy)

#### **Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának határozatát;
- az alperest kötelezze az eljárási költségek viselésére.

#### **Jogalap**

- A 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.
-

## KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2015. április 29-i ítélete – Todorova Androva kontra Tanács

(F-78/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Közzolgálat — Előléptetés — 2011. évi előléptetési időszak — Az előléptethető tisztviselők listájára való felvétel mellőzése — A személyzeti szabályzat 45. cikke — A besorolási fokozatban eltöltött két év — Az ideiglenes alkalmazotként ledolgozott időszak figyelembevételének hiánya — Az érintett munkavállalók tevékenységének jogi jellegéből eredő eltérő bánásmód — 1999/70/EK irányelv — Az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodás — 4. szakasz — Felhívhatóság — Kizárás)*

(2015/C 198/65)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperes: Viara Todorova Androva (Rhode-Saint-Genèse, Belgium) (képviselő: M. Velardo ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J. Herrmann és M. Bauer meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

### Az ügy tárgya

A Tanács azon határozatának megsemmisítése, amelyben a felperest nem vette fel a 2011-ben előléptethető tisztviselők listájára.

### Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) V. Todorova Androva maga viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségeket.
- 3) Az Európai Bizottság és az Európai Unió Számvevőszéke maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 295., 2012.9.29., 34. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2015. április 29-i ítélete – CJ kontra ECDC

(F-159/12. és F-161/12. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Közzolgálat — Szerződéses alkalmazottak — Határozott idejű szerződés — Megszüntetés — A bizalmi viszony megtörése — Meghallgatáshoz való jog — Megsértés — Költségek)*

(2015/C 198/66)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

Felperesek: CJ (képviselő: V. Kolias ügyvéd)

*Alperes:* Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ (képviselők: kezdetben R. Trott meghatalmazott, A. Duron és D. Waelbroeck ügyvédek, később J. Mannheim és A. Daume meghatalmazottak, A. Duron és D. Waelbroeck ügyvédek)

#### **Az F-159/12. sz. ügy tárgya**

A felperes szerződését megszüntető határozat megsemmisítése iránti, a felperes szolgálatba való visszahelyezése iránti, valamint a felperes megillető illetmény és az általa kapott kártérítés közötti, kamatokkal növelt különbözet megfizetésének elrendelése iránti kérelem.

#### **Az F-161/12. sz. ügy tárgya**

A felperest az elbocsátása következtében ért nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

#### **Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Közzolgálati Törvényszék megsemmisíti az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatója által 2012. február 24-én hozott, CJ szerződéses alkalmazotti szerződését megszüntető határozatot.
- 2) A Közzolgálati Törvényszék az F-159/12. sz. ügyben előterjesztett keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Közzolgálati Törvényszék az F-161/12. sz. ügyben előterjesztett keresetet elutasítja.
- 4) Az F-159/12. sz. ügyben valamennyi fél maga viseli saját költségeit.
- 5) Az F-161/12. sz. ügyben CJ maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ részéről felmerült költségeket.
- 6) Az F-159/12. sz. ügyben a Közzolgálati Törvényszék kötelezi CJ-t, hogy fizessen meg a Közzolgálati Törvényszéknek 2 000 eurót a számára okozott elkerülhető költségek megtérítése céljából.

<sup>(1)</sup> HL C 63., 2013.3.2., 26. o. és HL C 55., 2013.2.23., 27. o.

### **A Közzolgálati Törvényszék (egyesbíró) 2015. április 29-i ítélete – Ibáñez Martínez kontra Parlament**

(F-17/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(Közzolgálat — Tisztviselők — Érdempontok adása — Az értékelésekért felelős bizottság véleménye — Az adminisztráció széles mérlegelési jogköre — Egyenlő bánásmód)

(2015/C 198/67)

Az eljárás nyelve: francia

#### **Felek**

*Felperes:* Carlos Ibáñez Martínez (Leeuw-Saint-Pierre, Belgium) (képviselő: M. Casado García-Hirschfeld ügyvéd)

*Alperes:* Európai Parlament (képviselők: V. Montebello-Demogeot és N. Chemaï meghatalmazottak)

#### **Az ügy tárgya**

Azon határozat megsemmisítése, amely szerint a felperesnek a 2012. évi előléptetési időszakban nem adnak három érdempontot.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) C. Ibáñez Martíneznak magának kell viselnie saját költségeit és köteles viselni az Európai Parlament részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 184., 2014.6.16., 41. o.

---

**A Közzolgálati Törvényszék harmadik tanácsa elnökének 2015. április 30-i végzése – Maraoud kontra EKSZ**

(F-71/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Közzolgálat — Az EKSZ személyi állománya — Szerződéses alkalmazott — Kiküldetés harmadik országban — A feladatok ellátása során történt baleset — Életkörülmények alapján nyújtott támogatás — Ki nem vett szabadság — Az ellátások költségeinek viselése — A pert megelőző eljárás tiszteletben tartásának elmaradása — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)*

(2015/C 198/68)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Hayet Maraoud (Brüsszel, Belgium) (képviselők: L. F. de Castro Fernandez és J.-L. Gillain ügyvédek)

Alperes: Európai Külügyi Szolgálat (képviselők: S. Marquardt és M. Silva meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A felperes beosztási helye szerinti életkörülményekre és napidíjra tekintettel az életkörülmények alapján nyújtott támogatás és a kiegészítő támogatás folyósításának megszüntetéséről szóló határozat megsemmisítése, 2012-re vonatkozóan 49 nap ki nem vett szabadság megfizetése, valamint a felperest ért balesetet követően a segítségnyújtás elmaradásából és a felperes magára hagyásából eredő károk megtérítése iránti kérelem.

**A végzés rendelkező része**

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) H. Maraoud maga viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Külügyi Szolgálat részéről felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 388., 2014.11.3., 29. o.

---

**A Közzolgálati Törvényszék harmadik tanácsa elnökének 2015. április 27-i végzése – Meyer kontra Bizottság**

(F-90/14. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Közzolgálat — Ideiglenes alkalmazott — Díjazás — Családi támogatások — Az eltartott gyermek után járó támogatás megtagadása — A személyzeti szabályzat VII. melléklete 2. cikke (3) bekezdésének b) pontja — 18 és 26 év közötti, iskolai oktatásban vagy szakképzésben részt vevő gyermek — Iskoláztatási támogatás — A személyzeti szabályzat VII. melléklete 3. cikkének (1) bekezdése — Rendszeres nappali tagozatos képzésben részt vevő járó gyermek — A tanulmányok megszakadása — Nyilvánvalóan megalapozatlan kereset)*

(2015/C 198/69)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Ronald Meyer (Tallinn, Észtország) (képviselő: H.-R. Ilting ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és T. S. Bohr meghatalmazottak)

### **Az ügy tárgya**

Egyrészt azon határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely alapján a felperesnek 2013. szeptember 1-jétől nem biztosították az eltartott gyermek után járó támogatást, azon az alapon, hogy a gyermek már nem vett részt a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 2. cikke értelmében vett „oktatásban vagy szakképzésben”, másrészt a felperes munkáltatójának kötelezése e támogatás kifizetésére és a gyermek összes orvosi költségének megtérítésére 2013. szeptember 1-re visszamenőlegesen.

### **A végzés rendelkező része**

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) R. Meyer maga viseli a saját költségeit és köteles viselni az Európai Bizottságnál felmerült költségeket.

<sup>(1)</sup> HL C 448., 2014.12.15., 39. o.

---

### **A Közzolgálati Törvényszék 2015. április 29-i végzése – Dimitriou kontra ENISA**

**(F-112/13. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 198/70)

Az eljárás nyelve: görög

Az első tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

<sup>(1)</sup> HL C 85., 2014.3.22., 26. o.

---





ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**